Amigoe



COR SCHOUTEN (DWD) [illegible]gejaagd...

Vandaag

* Doods-ekaders El Salvador weer actief p.1
* Bouw SNAV-depot op Bonaire weer actief p.2
* AKKV verricht onderzoek naar produktiviteit landbouwers p.3
* Schouten (DWD): Bandariba in 1984 van waterproblemen verlost p.3
* Veel vragen over Aruven-beleid p.5
* Victory Boys i Jong Holland a bolbe empatá p.7

100STE JAARGANG - NO.: 261

DONDERDAG 10 NOVEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

TRIPOLI — Syrië heeft gevuurd op VS-vliegtuigen welke boven Syrische troepen in Libanon vlogen. De Tomcats van de VS-vloot werden teruggedreven, meldde Damascus. Het was het eerste treffen tussen Syrië en VS in Libanon. Vanmorgen vlogen ook 2 Israelische vliegtuigen boven dat deel van Libanon waar voor- en tegenstanders van Arafat met elkaar gevochten hadden.

*****

BEIROET — In Noord-Libanon houdt een bestand tussen voor- en tegenstanders van PLO-leider Arafat stand. Dit werd woensdagavond afgekondigd. Moskou schijnt flinke druk te hebben uitgeoefend op Syrië om de operaties tegen Arafat te beëindigen.

*****

MONTEVIDEO — Tussen betogers tegen het militaire bewind en de politie is het woensdagavond in Montevideo tot een treffen gekomen. Er is zeker één dode gevallen evenals tientallen gewonden. Honderden mensen werden aangehouden. De betoging was de afsluiting van de protestdag, welke door de vakbeweging van Uruguay was afgekondigd.

*****

JERZUALEM — De mobilisatie-oefeningn van Israel is vanmorgen beëindigd. Voor het eerst sinds 5 jaar werd het systeem van oproepen via de radio toegepast. Door het kort te houden wilde Israel aan Syrië tonen, dat het echt een oefening was. Damascus was bang voor een inval door Israel.

*****

BRASILIA — Het parlement in Brazilië heeft, zoals werd verwacht, de omstreden loonwet aanvaard, welke in feite een loonverlaging in[illegible]ngekomen was door de regering met het IMF. Vijf [illegible]re pogingen van de regering om de prijscompensatie af te schaffen, mislukten. Degenen die driemaal het minimumloon verdienen of minder, krijgen een 100 % compensatie, bij de hoogste salarissen wordt 50 tot 60 % gecompenseerd.

*****

BRUSSEL — VS-onder-minister Dam van Buitenlandse Zaken, sluit de mogelijkheid van een nieuw initiatief op raketgebied in Genève niet uit. Hij is op rondreis door West-Europa.

*****

SOFIA — In de Bulgaarse hoofdstad is het parlementair overleg van het Warschau-pact begonnen. Men verwacht dat de bijeenkomst komt met een vredesappèl voor alle Europese parlementen. De raketkwestie staat hoog op de agenda van de 2 dagen durende vergadering.

*****

SAIDA — In Zuid-Libanon is de chef van een pro-Israelische militie gewond geraakt bij een aanslag. Twee bewakers raakten ook gewond. Een soortgelijke aanval kostte verleden week het leven aan een militiechef.

*****

BUENOS AIRES — De «dwaze moeders van het Meiplein» in Buenos Aires hebben een nieuw drama uit de vuile oorlog van het leger tegen de guerrilla aangesneden. Zij hebben een aanklacht ingediend om te achterhalen, waar de 11 babies zijn gebleven die door hoogzwangere dames ter wereld moeten zijn gebracht in het kamp in de marinekazerne in de hoofdstad. De vrouwen zijn sindsdien verdwenen en de babies ook.

*****

AMSTERDAM — Biermagnaat Freddy Heineken is in Amsterdam ontvoerd samen met zijn chauffeur, toen zij woensdagavond het kantoor verlieten. Bij de actie zijn waarschijnlijk 5 mannen betrokken. De vluchtwagen is gevonden, maar nog geen spoor van de ontvoerden en de ontvoerders. Het is de derde ontvoering in Nederland van een kapitaalkrachtige figuur. Eerder werden Caransa en mevrouw Van der Valk ontvoerd.

*****

JOHANNESBURG — De Angolese verzetsbeweging Unita zegt het Angolese passagiersvliegtuig te hebben neergeschoten, waarbij alle 150 inzittenden omkwamen. Volgens Unita waren het allemaal soldaten. Unita is gekant tegen het Marxistische bewind in Angola.

*****

LIMA — De burgemeester van de mijnstad Cerro de Pasco in Peru is door de guerrilla gedood toen hij zijn kantoor verliet. Hij was actief in de regeringspartij AP. De aanslag is het werk van Sendero Luminoso.

*****

TEHERAN — Iran besteedt 30 % van zijn begroting voor de financiering van de nu al meer dan 3 jaar durende oorlog met Irak. Dit deelde de Centrale bank mee. De begoting bedraagt rond 125 miljard dollar. De handelsbalans geeft een overschot te zien.

RECHTS GEWELD IN EL SALVADOR

VS zijn machteloos

Doods-eskaders wederom actief

SAN SALVADOR - In El Salvador zijn de doods - eskaders de laatste twee maanden weer erg actief geworden en hebben weer een aantal moorden en ontvoeringen op hun naam gebracht. De Amerikaanse ambassade in San Salvador heeft bevestigd, dat de CIA is geinfiltreerd in deze doods - eskaders, waarvan de leiders aan de regering in Washington bekend zijn. Uit vrees, dat betrokkenheid zal blijken van door de VS gesteunde, hoge Salvadoriaanse militairen en regerings - functionarissen, oefent Washington geen druk uit op de Salvadoraanse regering om de doods - eskaders effectief te bestrijden.

De doods - eskaders hebben hun terreur - campagne de afgelopen weken opgevoerd: minstens tien moorden, vier bom- aanslagen en twaalf ontvoeringen zijn hiervan het gevolg. De oorzaak van de verhoogde activiteit is de vrees in rechtse kringen, dat het volk grotere zeggenschap krijgt in het politieke gebeuren. Het zijn daarom ook vooral rijke families, die de doods - eskaders financieren, waardoor personen kunnen worden vermoord, wier ideeën niet overeenkomen met de rechtse groeperingen.

Onlangs werden nog twee personen gedood, die betrokken waren bij de nationale alfabetiserings - campagne, waar exrtreem - rechts zich scherp tegen verzet. De moorden bracht de UNESCO ertoe zich uit de campagne terug te trekken, uit vrees voor de veiligheid van haar in het land aanwezige functionarissen.

De doods - eskaders zi n negen maanden lang non - actief geweest, totdat ze in september weer in het nieuws kwamen. De Amerikaanse regering heeft gedetailleerde informatie over deze eskaders, maar is niet in staat hen tegen te houden, aldus hebben functionarissen van de Amerikaanse ambassade in San Salvador toegegeven.

Leger en politie blijken nauwe contacten met de eskaders te onderhouden. Hierover bestaat uitgebreide informatie. Zeven hooggeplaatste functionarissen van leger en poolitie worden genoemd als leiders van de doods - eskaders.

Zelfs de rechtse politieke leider Roberto d'Abuisson heeft toegegeven, dat soldaten bij de moorden zijn betrokken.

De eskaders zijn sterk anti - communistisch en hebben zich de laatste weken openlijk verantwoordelijk gesteld voor de moord - partijen van de afgelopen twee maanden.

TWA gaat op Schiphol vliegen

SCHIPHOL — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Trans World Airlines (TWA) gaat met ingang van 29 april 1984 een rechtstreekse dagelijkse dienst New York-Amsterdam **uitvoeren. De vluchten, die doorgaan naar Brussel en via Amsterdam weer naar New York terugkeren, worden uitgevoerd met vliegtuigen van het type Lockheed Tristar, die plaats bieden aan 272 passagiers.**

Over de tarieven die TWA rekenen zijn nog geen inlichtingen gegeven, behalve dan dat deze „concurrerend" zouden zijn.

Aanklacht

AMSTERDAM — Enkele duizenden ambtenaren hebben vanmorgen in Amsterdam een demonstratieve tocht gemaakt naar het hoofd - bureau van politie om daar "aangifte te doen van diefstal van 3,5 procent van hun salaris."

De demonstranten werden gevolgd door een honderd - tal voertuigen, waaronder brandweer - wagens en een ambulance. De vele honderden meters lange stoet veroorzaakte in Nederland's hoofdstad op verschillende plaatsen fikse verkeers - opstoppingen.

Bij het hoofd- bureau van de politie werd een formulier overhandigd, waarin de "vermoedelijke daders", genaamd "van der Lubberd" en Koos Rietvlerk" werden aangeklaagd wegens diefstal en vereniging dan wel knevelarij.



SCHIPHOL — Voor het eerst heeft dezer dagen de "muisstille" Boeing - 757 van British Airways de luchthaven Schiphol aangedaan. Op de foto het fluister - vliegtuig, de "Edinburgh", op het platform van Schiphol.

Aanzienlijke winststijging Koninklijke Shell

DEN HAAG — Bij de Koninklijke/Shell groep is de nettowinst in het derde kwartaal van dit jaar zeer aanzienlijk gestegen (met 43 procent) in vergelijking met die over dezelfde periode van 1982. Het nettoresultaat ging van 451 miljoen naar **645 miljoen pond sterling. Over** de eerste negen maanden kwam het nettoresultaat dit jaar uit op 1774 miljoen pond tegen vorig jaar op 1245 miljoen pond.

Berekend op basis van geschatte actuele aankoopkosten van de verkopen zou het nettoresultaat over het derde kwartaal uitkomen op 678 miljoen pond vergeleken met 303 miljoen pond vorig jaar.

Ongekende stakingsgolf in Nederland

DEN HAAG — Nederland werd vandaag getroffen door een haast ongekend grote stakingsgolf. De spoorwegen werden niet alleen het slachtoffer van de aangekondigde 24 uursstakingen in Oost-Brabant, Noord-Limburg, het gebied rond Nijmegen en Rotterdam, maar 's morgens ook nog door een verrassings-staking in het gebied rond Deventer en Zutphen. Dit leidde ertoe dat sedert vandaag in Nederland in het geheel geen post per trein meer vervoerd wordt. Het postverkeer ligt dan ook nagenoeg geheel stil. Van de twaalf expeditieknooppunten van de PTT, werken alleen die in Sitterd en Roosendaal nog volledig door.

Het girokantoor in Arnhem probeert de staking in het expeditieknooppunt in die plaats het hoofd te bieden, door met eigen en met ingehuurde auto's post te brengen naar voorsorteercentra waar nog wel gewerkt wordt.

De vertragingen bij de spoorwegen buiten de gebieden waar gestaakt werd liepen volgens de NS op tot niet meer dan tien minuten. Volgens de NS blijft een kwart van de treinreizigers de laatste dagen weg. Grote delen van Nederland werden bovendien getroffen door stakingen in het streekvervoer. Delen van Urecht, Noord-Holland, Zuid-Limburg en de Bollenstreek moesten het vandaag en hoogstwaarschijnlijk voor een belangrijk deel ook morgen zonder streekbussen doen. Amsterdam bleef ook vanmorgen weer tot tien uur verstoken van openbaar vervoer.

Ook gemeentepersoneel blijft actie voeren. In Leiden werd vandaag in de vroege ochtend het vervoer ontregeld door opgehaalde bruggen. In Amsterdam zorgde een demonstratie van protesterende ambtenaren voor verkeersproblemen. Naast Rotterdam en Amsterdam worden steeds meer gemeenten geconfronteerd met niet opgehaald huisvuil. Vaak doordat het eigen gemeentepersoneel het werk neerlegt, maar ook door acties bij de afvalverwerking.

De wachttijden aan de drukste grensovergangen, als gevolg van stiptheidsacties van de douane, varieerden vandaag voor het vrachtverkeer van een half uur tot twee uur.

Volgens belangrijkste kandidaten

Telefonische spionage in Venezolaanse campagne

CARACAS — De twee belangrijkste kandidaten voor het presidentschap van Venezuela hebben hun beklag gemaakt over telefonische spionage. Deze voor Venezuela nieuwe ontwikkeling op verkiezingsgebied komt amper vier weken voor de verkiezingen van 4 december.

De eerste klacht werd geuit door kandidaat Jaime Lusinchi van de sociaal-democratische partij Accion Democratica (AD). De 56-jarige kinderarts maakte op een partijbijeenkomst bekend dat zijn telefoon afgetapt werd door de veiligheidsdiensten. Maar niet alleen zijn eigen telefoon, ook die van zijn familieleden werd volgens hem afgeluisterd evenals het geval was met het hoofdkantoor van AD en die van tv-journalisten. Dit alles met het oog op de komende verkiezingen. Lusinchi zei verder dat ook telefonische aansluitingen van enige vertegenwoordigers van de regeringspartij Copei een zelfde lot ondergaan.

De presidentskandidaat voor de christen-democratische partij Copei, Rafael Caldera bevestigde voor de tv, dat er aanwijzingen zijn dat door hem gevoerde telefoongesprekken opgenomen zijn in het commando-centrum van AD. Belangrijke leiders van AD hebben bij verschillende gelegenheden aan sommige mensen cassettes aangeboden met daarop door mij gevoerde telefoongesprekken, aldus Caldera. En dat dit geen leugen is blijkt uit het feit dat soms bijna letterlijk door mij telefonisch gedane uitspraken door AD zijn gebruikt.

Met een verwijzing naar deze beschuldiging van Lusinchi heeft president Luis Herrera Campins van de Copei verklaard dat deze beweringen slechts bedoeld zijn om de regering in een kwaad daglicht te stellen. De minister van Binnenlandse zaken Luciano Valero had het in dit verband over een Watergate-zaak. Valero zei dat bij gelegenheid door de politie telefoongesprekken worden opgenomen voor veiligheidsredenen. Onder het bewind van president Herrera Campins is dit echter nooit gebeurd voor politieke doeleinden of met het oog op de verkiezingen. Hij liet blijken dat dit wel eens anders was geweest.

Lusinchi wil er echter inderdaad een zaak van maken. Hij heeft gezegd bereid te zijn om zijn onschendbaarheid als parlementarier te laten opheffen om de regering de gelegenheid te bieden te bewijzen of er gelogen is.

Radio Havana:

Reagan lijkt nieuwe Hitler

MIAMI — President Ronald Reagan prefereert de militaire kracht boven de diplomatie bij het oplossen van internationale conflicten, zo klaagde Radio Havanna in een commentaar, waarin men zich afvroeg of het hem zal lukken de hele wereld in zijn macht te krijgen. De vraag kan gesteld worden, aldus het Cubaanse radiostation, of we te maken hebben met een nieuwe Adolf Hitler.

In regering meer partijen vertegenwoordigd

Alfonsin loopt blauwtje: Luder niet naar rechtbank

BUENOS AIRES — Het is de gekozen president van Argentinie, Raul Alfonsin, niet gelukt zijn politieke tegenstander Italo Luder te strikken voor de functie van president van het oppergerechtshof. Luder gaf de voorkeur aan het politieke leven.

De 66-jarige Luder heeft naam als specialist in het constitutioneel recht. Luder, die de presidentskandidaat van de Peronistische partij was, voelde kennelijk de bui aankomen. Voordat hij namelijk de officiele uitnodiging van de toekomstige president Alfonsin had ontvangen, legde hij al een verklaring af, waarin hij zei, dat hij op politiek gebied actief blijft en dat hij niet van plan is in dit opzicht van plan te veranderen. Daarom zal ik geen taak opnemen op gerechtelijk gebied. Vlak voordat Luder de pers deze mededeling deed, maakte de toekomstige minister van Onderwijs en Justitie Carlos Alconada Aramburu bekend dat hij opdracht had ontvangen van Alfonsin om Luder te benaderen voor de taak van president van het oppergerechtshof.

Nooit heb ik een justitiele carriere nagestreefd, aldus Luder. Voor mij ligt een politieke loopbaan. Daar kan ik niet vanaf zien. Het was een tegenvaller voor Alfonsin dat deze benoeming niet doorging. Zijn aanbod moet gezien worden in het kader van zijn streven om een regering van nationale eenheid te vormen. Want hoewel de meerderheid van zijn kabinet uit figuren van zijn Radikale partij bestaat komen er ook vertegenwoordigers in voor van andere politieke richtingen. Het doel blijft ook dat in het toekomstige hof een vertegenwoordiger van de Peronisten komt te zitten. De minister van Arbeid, Antonio Mucci, is van socialistische huize, de onderminister van Justitie is de conservatief Pablo Gonzalez Bergez.

ORANJESTAD — Het Aruba - van - weleer herleefde in al zijn glorie in het Instituto di Cultura, waar een tentoonstelling over oud - Aruba werd geopend door gedeputeerde Frank Croes.

Er waren nogal wat artikelen te zien, die gebruikt werden in de tijd toen Aruba nog geen elektriciteit had. Zelfs een ouderwets strijkijzer ontbrak niet, evenmin als de stenen waarmee mais werden gemalen. Tot 15 november is de expositie van zes tot negen uur 's avonds geopend.



Interim-regering in Grenada

ST. GEORGE'S — De gouverneur-generaal van Grenada, Paul Scoon, heeft de samenstelling van een interim-regering bekendgemaakt. De interim-regering bestaat uit acht personen. Scoon heeft Alistair McIntyre verzocht de leiding van het kabinet op zich te nemen. De 51-jarige McIntyre is momenteel ondersecretaris-generaal van de UNCTAD.

De kabinetsleden zijn geen van allen in het verleden actief geweest in één van de politieke partijen van Grenada. Zij worden omschreven als technocraten. Volgens Scoon moeten binnen een jaar verkiezingen worden gehouden.

Paus in mei naar Zuid Korea

SEOEL — Paus Johannes Paulus II zal begin mei 1984 een bezoek brengen aan Zuid Korea, met welk bezoek de plechtigheden beginnen ter herdenking van het feit dat twee eeuwen daarvoor de evangelisatie van dit land begon. Dit is door het Zuidkoreaanse persbureau bericht. Op een bevolking van veertig miljoen zijn er in Zuid Korea ongeveer anderhalf miljoen katholieken.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman en Minerva Panthoflet.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Petronia, tel.: 673983 en zuster Daal, tel.: 76728.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Brievengat, tel.: 79567.

***

VRIJDAG:
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Moo's Grocery; 10.00-10.45 uur Sta. Rosa; 11.00-12.00 uur Janboos - Montagne Rey; 12.30-13.45 uur Groot St. Joris; 15.00-15.45 uur Hoenderberg.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: musuem open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
19.00 uur *Superman III* (avonturenfilm, Engels, alle leeft., ƒ.10,- per auto); 21.30 uur *Sharky's Machine* (actiefilm met Burt Reynolds, Engels, ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Little Hobo; 17.30 Obra di Man; 18.00 Filatelie; 18.15 Movimento Gnostiko; 18.30 Purba ku Keshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Benson; 20.30 Flamingo Road; 21.30 Mundo na Bista; 21.45 Directe uitzending via satelliet uit Las Vegas bokswedstrijd Duran vs Hagler.

VRIJDAG: 16.30 Little house on the Prairie; 17.30 Harvey Cartoons; 18.00 Century of the Surgeons; 18.30 Ajedres na plaka chikí; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Festival Folkloriko; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 show di Job; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

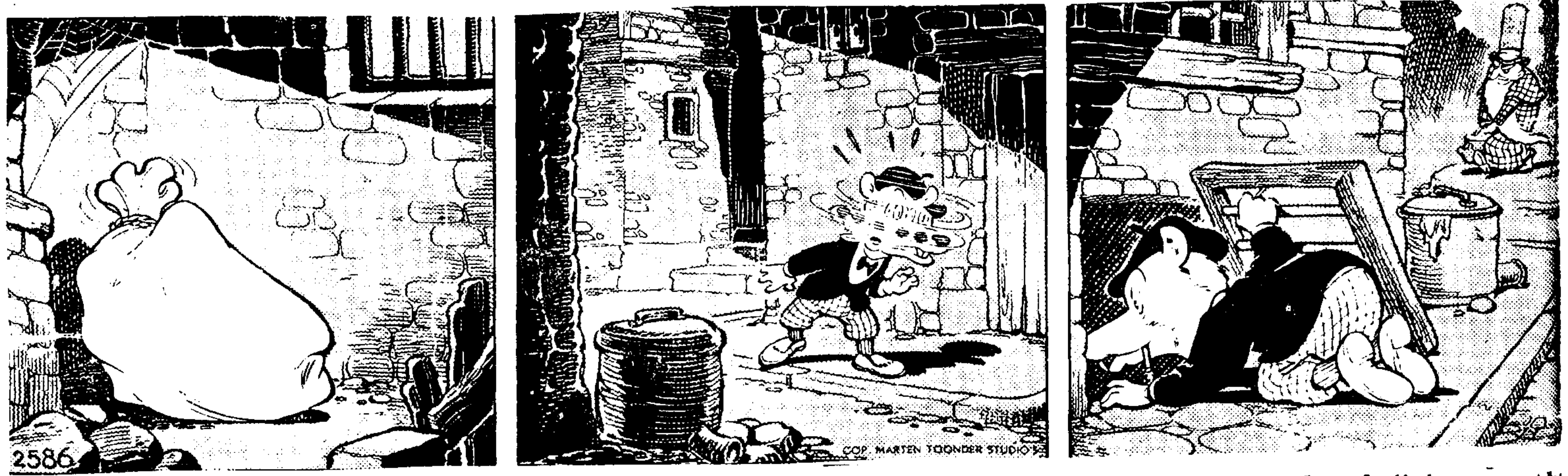
LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

*****

LONDEN — Leden van de vrouwelijke vredesbeweging in Engeland gaan een rechtszaak beginnen tegen de Amerikaanse staat om op deze manier de plaatsing te voorkomen van de Pershing-raketten, waarvan de eerste onderdelen ondertussen al naar Engeland worden overgebracht. Deze dames zijn naar New York afgereisd, waar zij hun klacht bij het Federale gerechtshof willen indienen.

Tom Poes en de kniphoed



2586 — Tom Poes zat nog steeds in de zak. Hij had van alles geprobeerd om er uit te komen, maar het linnen was stevig en het touw om de bovenkant was goed dichtgebonden, zodat hij geen kans zag om te ontsnappen. Zijn toestand was helemaal niet leuk.

De oude magister had hem ruw ergens op een stenen vloer gegooid en hoewel Tom Poes natuurlijk niets zien kon, had hij het vermoeden, dat hij zich in een kelder bevond. De omgeving was kil en vochtig en de geluiden die hij maakte, klonken hol.

Tenslotte gaf hij zijn strijd met de jute op en begon om hulp te roepen.

Nu wilde het geval dat de journalist Argus op de avond van die dag door de havenbuurt liep om stof voor een artikeltje te zoeken. De redactie had hem er op uit gestuurd om gegevens over verdwenen stadgenoten te verzamelen — en dat was geen gemakkelijke taak. Want hoewel het aantal verdwijningen met het uur toenam, was er geen spoor van de oorzaak te ontdekken. Toen hij dan ook een zwak geroep uit een verloren pakhuis hoorde komen, maakte hij een sprong van blijdschap.

"Waar geroep is, is ellende!" sprak de reporter tevreden tot zichzelf. "En waar ellende is, kon weleens een ontvoering zijn."

Bedrijvig zocht hij naar de plek, waar het geschreeuw vandaan kwam en zodoende kwam hij voor een getralied kelderraam. De sluiting was oud en roestig en het kostte de geschoolde nieuwsjager dan ook weinig moeite om het ijzerwerk uit de sponningen te lichten.

"Is daar iemand?" riep hij.

"Ja!" riep een stem. "Ik ben het! Tom Poes! Haal mij er uit!"

De journalist sprong opgewonden in de duistere ruimte en daardoor merkte hij niet, dat er een vreemde gedaante haastig naderde.



Ged. Crestian blij over SNAV optimisme

Bouw oliedepot kost 2 miljoen

KRALENDIJK — Gedeputeerde van LVV, Franklin Crestian, viel de eer te beurt de symbolische handeling te verrichten die het begin van de bouw van het SNAV depot op Bonaire betekende. Ir Schoonbrood had reeds opgemerkt, dat het depot en het natuurschoon van Bonaire hand in hand moesten gaan en derhalve bleek de eerste steenlegging vervangen te zijn door de eerste cocospalm, die de gedeputeerde van LVV van water voorzag. Na het plechtige gedeelte werd in Flamingo Beach deze eerste handeling van ged. Crestian nog ampel besproken.

Ir Schoonbrood van de SNAV memoreerde, dat volgens de planning van de jaren zestig en gebaseerd op de Club van Rome, alles in het werk werd gesteld om de experimentele groei te bevorderen. Kort daarna echter werd zowel in 1973 als in 1979, het denken in de oliemaatschappijen drastisch veranderd. Energie, aldus Ir Schoonbrood, was geen sluitpost meer, maar bleek zeer belangrijk om de economie draaiende te houden. Motivatie werd het codewoord voor vele maatschappijen. Deze motivatie, aldus de heer Schoonbrood, bleek ook genoeg om de noodzaak van een depot op Bonaire in te zien, waardoor de energie van Bonaire op een betrouwbare en goedkopere manier gegarandeerd kon worden. Het depot, aldus de verkoopleider van de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV), is goed voor tienduizend kubieke meter energiebehoefte, hetgee[illegible] gelijk staat aan zes weken ve[illegible] bruik. Gezien de problemen m[illegible] de aanvoer voor Bonaire is h[illegible] verbruik geen probleem mee[illegible] Het depot, aldus Ir Schoonbroo[illegible] is een aanwinst voor Bonair[illegible] maar is eveneens van belan[illegible] voor de SNAV zelf, die voor h[illegible] eerst sinds de installatie op Ha[illegible] bij de Waterfabriek nu een nie[illegible] we installatie bouwt in de or[illegible] van grootte van 2 miljoen, d[illegible] overigens volgens de he[illegible] Schoonbrood voor 75 procent [illegible] zullen gaan in de loonkosten.

Ged Crestian meende in [illegible] toespraak van Ir Schoonbroo[illegible] wel een paradocaal geluid wa[illegible] te nemen. Gezien de stijgende b[illegible] hoefde, aldus Crestian, en de f[illegible] nancieel zo slechte toestan[illegible] blijkt er op Bonaire toch me[illegible] energie nodig zijn. Dat wijst, a[illegible] dus Crestian, op meer activite[illegible] ten. Wij hopen, aldus de PDB g[illegible] deputeerde, dat de bouw van d[illegible] depot vertaald zal worden in e[illegible] verhoging van economische act[illegible] viteit, waarbij de gedeputeer[illegible] zijn voldoening uitsprak over h[illegible] feit, dat de SNAV optimistisch [illegible] over Bonaire. Een maatschapp[illegible] als de Shell, aldus gedeputeer[illegible] Crestian, die twee miljoen inve[illegible] teert op een eiland, moet er w[illegible] vertrouwen in hebben. Van b[illegible] lang achtte Crestian het feit, d[illegible] het door de SNAV geïnvesteer[illegible] geld, vanwege de betaling van d[illegible] lonen van de werknemers z[illegible] gaan circuleren. Na de woord[illegible] van Schoonbrood en Cresti[illegible] opende de gedeputeerde een do[illegible] de kraan van NAC aangevoer[illegible] drum, waardoor het water op d[illegible] juist geplante palm stroomde.

Sint komt op 27 november aan

KRALENDIJK — Als gewoonlijk zal de Sinterklaas commissie evenals de vijf voorgaande jaren alles weer in het werk stellen om een bezoek van Sint Nicolaas op Bonaire te realiseren. De Goedheilig-man zal met zijn knechten arriveren op zondag 27 november omstreeks vier uur in de middag aan de oude pier. De eerste week van december zal Sint Nicolaas diversen huizen, instellingen en scholen bezoeken en daarvoor kan contact worden opgenomen met de commissie, die bestaat uit voorzitter Antonio Nicolaas, secretaris Papy Antoin, penningmeester Eric Beeldsnijder en materiaalcommissaris Hubert Agustin.

Winair is weer compleet

PHILIPSBURG — Vanaf donderdag is het vliegtuigbestand van Windward Island Airways (Winair) weer volledig. Op 27 juli raakte één van de twee tweemotorige toestellen van het type Twinotter op St. Barths van de baan, waarbij enkele passagiers lichtgewond raakten. Het toestel werd zodanig beschadigd dat deze voor reparatie naar Miami verscheept moest worden. De reparatiekosten bedroegen ongeveer een kwart miljoen Amerikaanse dollars.

Rode portemonnee gevonden

WILLEMSTAD- De Curaçaose tenor Frank Davelaar treedt op zaterdag 19 november op in de aula van de UNA met begeleiding van de pianist dr Robert Rojer.

Het optreden van Davelaar en Rojer is in het kader van de serie muziek-uitvoeringen aan de Universiteit. Het concert begint om half negen 's avonds en de toegang is vrij.

Dief op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD— Een inbreker werd aangehouden met een gestolen blikje vruchtensap. De man L.W. van negentien jaar werd omstreeks één uur 's ochtends op heterdaad betrapt door de surveillancedienst van Rio Canario bij het inbreken in een fruitzaak. Hij is ingesloten.

Zakenvaria

PITNEY BOWES en KUSTER'S TRADING Co. hebben onlangs een tentoonstelling georganiseerd van apparaten, bestemd voor het wegen, frankeren, adresseren en bestempelen van post - en andere verzendstukken. Kuster's Trading is één van de vier ondernemingen op Curacao, die de import en leverantie van dergelijke apparaten verzorgt.

Informatie over informatica-cursus

KRALENDIJK — De cursus informatica die door de overheid georganiseerd gaat worden, blijkt de belangstelling van velen te hebben. Afgelopen week werden er uitgebreide inlichtingen verschaft over deze cursus. Gezien het grote aantal belangstellenden, hebben de cursusleiders besloten om eerst een symposium te organiseren alvorens de inschrijvingen voor de cursus gehouden worden.

Cursusleider Carlos Goeloe zal dan een gedetailleerd overzicht geven van wat de cursus inhoudt en daarna zal er gelegenheid zijn voor het stellen van vragen. Tenslotte kunnen de liefhebbers zich dan inschrijven. Het symposium zal op vrijdag 11 november worden georganiseerd in de Scholengemeenschap van Bonaire om half negen 's avonds.

Mr. Smeets-stichting opgericht

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van zijn 45 - jarig ambts - jubileum is opgericht, de naar hem vernoemde mr. A.A.G. Smeets - Stichting, die studiebeurzen of aanvullende studiebeurzen zal verstrekken voor studie aan de juridische faculteit van de universiteit van de Nederlandse Antillen en beurzen voor het volgen van post - doctorale studies binnen of buiten de Nederlandse Antillen. Uit de fondsen van de Stichting, die bijeen zijn gebracht door het personeel van het notaris - kantoor Smeets, Smeets en Smeets in New York, Curacao International Trust Company en aanverwante kantoren in Nederland, de Verenigde Staten en Panama, Curacao Banking Corporation en Curacao International Computer Services, zullen ook wetenschappelijke publicaties worden gefinancierd of bekroond.

Het personeel van het notaris - - kantoor heeft het begin - kapitaal van meer dan 12.000 gulden voor de Stichting bijeengebracht. Mr. A.A.G. Smeets heeft toegezegd dit bedrag te zullen verdubbelen. Ook zijn giften binnengekomen van personen en organisaties, die mr. Smeets hebben willen huldigen door een bijdrage aan de Stichting te geven.

Geheime stukken in gevangenis

WASHINGTON — In de Verenigde Staten zijn zeer geheime stukken van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, die drie maanden zoek waren, in een gevangenis bij Washington boven water gekomen. De meeste documenten zijn weer terug op het ministerie, maar een deel, waaronder enkele zeer geheime stukken, blijkt in handen van de pers te zijn geraakt.

Een woordvoerder van het ministerie, Alan Romberg, sprak van een „beschamende en ernstige zaak". Hij wilde niets loslaten over de inhoud van de stukken en over mogelijke nadelige gevolgen voor de regering. Volgens berichten in de pers zouden de documenten betrekking hebben op het Russische rakettenarsenaal en op de toestand in Libanon.

Romberg zei dat de stukken eind augustus op microfilm waren gezet. Daarna waren de lege brandkasten naar de gevangenis van Lorton (Virginia) gebracht voor een „opknapbeurt". Maar kennelijk is toen tegelijk een brandkast meegenomen waarin belangrijke analyses voor de minister over het eerste halfjaar van 1983 zaten en die niet op slot zat. Eind oktober speelde een gevangene enkele documenten in handen van een journalist die ze op zijn beurt overdroeg aan het ministerie.

Minister Shultz van Buitenlandse Zaken, die met president Reagan op weg was naar Japan, is op de hoogte gesteld en heeft onmiddellijk een onderzoek gelast. Het incident is nogal pijnlijk voor de Amerikaanse regering die aan lange tijd werkt aan nieuwe voorschriften tegen het uitlekken van geheimen.



NIEUWE VOORZITTER: VERTROUWEN HERSTELLEN

Op initiatief van AKKV

Potentieel Curaçaose landbouwers in onderzoek

WILLEMSTAD— Vóór het einde van dit jaar zal de agrarische coöperatieve kredietvereniging AKKV een uitgebreid onderzoek hebben verricht naar de produktiemogelijkheden van de voornaamste landbouwers op Curaçao. De bedoeling van dit onderzoek is uit te maken hoeveel en wat voor produktie van hen verwacht kan worden. Dit werd vernomen van de pasgekozen voorzitter van de AKKV, Winston Cannegieter.

Cannegieter is twee weken geleden gekozen tot voorzitter van de AKKV, een organisatie "waar niemand meer in gelooft", zoals hij zelf beaamt. Cannegieter en zijn bestuur beschouwen vandaar als hun voornaamste taak om het vertrouwen in de organisatie te herstellen. "Een organisatie als de AKKV moet er zijn", verklaarde de nieuwe voorzitter in een gesprek met de Amigoe.

Eén van de voornaamste problemen van de landbouwers op Curaçao is, behalve het hoge zoutgehalte van het water, het feit dat zij een afnemer nooit zekerheid kunnen geven omtrent de mogelijk te leveren produktie. Die zekerheid geldt alleen voor komkommers, paprika en aubergines, waarop wel een importverbod staat. Afnemers op Curaçao, waaronder hotels en supermarkten, zijn erg huiverig om leveringscontracten af te sluiten met lokale producenten, omdat ze niet weten of ze kunnen rekenen op regelmatige leveranties. Dit verklaart dan ook waarom ze liever deze produkten uit het buitenland importeren, en waarom de AKKV van het departement van Economische zaken maar niet kan overtuigen van de zin van protectiemaatregelen.

Met het onderzoek hoopt de AKKV een einde te maken aan deze onzekerheid. In een uitgebreide enquête wordt geïnformeerd naar het aantal gewassen dat de boer verbouwt, de hoeveelheid en kwaliteit van het water dat hij gebruikt, irrigatie-methoden, het aantal manuren dat hij dagelijks aan zijn land wijdt en andere relevante gegevens, nodig om de gemiddelde en toekomstige produktie te kunnen berekenen.

Het AKKV-bestuur wil met dit onderzoek bereiken wat een eerder opgesteld onderzoek van het departement van Economische Zaken wel beoogde maar niet bereikte. Op een, naar mening van het AKKV-bestuur, zeer summier enquêteformulier vraagt Economische Zaken aan de landbouwer hoe groot zijn terrein is, wat hij er verbouwt en hoeveel hij er van het bewuste gewas heeft staan. Dat is "volstrekt niet genoeg" om te kunnen uitmaken hoeveel een landbouwer op bepaalde tijden van elk gewas kan leveren, aldus het AKKV-bestuur.

Het bestuur van de AKKV is ook voornemens het een en ander te doen aan de faciliteiten die de AKKV haar leden te bieden heeft. Zoals de AKKV nu functioneert, legde voorzitter Cannegieter uit, maakt het voor de landbouwer niets uit of hij lid is van de AKKV of niet. De AKKV heeft hem niets te bieden en de gemiddelde landbouwer heeft liever niets te maken met de AKKV, gezien het turbulente verleden van de organisatie, gekenmerkt door wanbeleid. Middels intensiever contact met leden en potentiële leden gaat het nieuwe bestuur bekendheid geven aan bestaande, onderbenutte, faciliteiten en hoopt men zoveel mogelijk tegemoet te komen aan de behoeften van de leden. Er zijn bijvoorbeeld weinigen die weten dat een irrigatiesysteem (het zogeheten drip-systeem, RED) belastingvrij geïmporteerd kan worden via de AKKV. Hetzelfde geldt voor de aankoop van vrachtwagens, legde Cannegieter uit.

Verder zal ook strenger gelet worden op een strikte nakoming van de beginselen van het cooperatiewezen, waarop de organisatie van de AKKV is gebaseerd. Als men eenmaal de AKKV weer op poten heeft gezet en het vertrouwen van de leden terug heeft, wil de AKKV de overheid benaderen met het voorstel voor het nemen van een pakket van maatregelen ter bescherming en stimulatie van de landbouw op Curaçao. Hiervoor is het echter essentieel dat alle landbouwers op Curaçao sterk verenigd zijn, aldus voorzitter Winston Cannegieter.

Behalve Cannegieter wordt het nieuwe bestuur van de AKKV gevormd door de heren Lemmens, Stehlhorst, Lohuizen en Phelipa.



WILLEMSTAD - MEK, MEK, MEK, wij zijn kabrieten. Dat bulderde gisteravond laat regelmatig door de kabrieten - kraal waar Grootvorst Huub Bongers van de Limburgse Kabrieten Klub de activiteiten voor het komende karnavals - seizoen onthulde. Het eerste feest is morgen, de 11e van de 11e, waarmee het karnavals - seizoen wordt ingeluid. Verder is er het gebruikelijke Boeren- en Karnavalsbal. Dit jaar voor het eerst in het 27-jarig bestaan van de Limburgse Kabrietenclub zal er ook een Prinsenbal gehouden worden, waarop de nieuwe Prins gekozen wordt. Dit ontlokte uiteraard een luid "Alaaf" van de aanwezige Kabrieten en Kabrietinnekes. De verschillende Limburgse gasten zullen ook dit jaar weer aanwezig zijn op de Kabrietenfeesten terwijl ook het gebruikelijke inspectiebezoek aan de Bierfabriek zal plaatsvinden. Al met al, zo beloofde de Grootvorst, zal het dit jaar weer een groots Kabrietenjaar worden waaraan de echte liefhebber van Karnavalsfeesten zijn hart kan ophalen. Alaaf!

DWD-hoofd ing Schouten:

Waterproblemen Bandariba wellicht in '84 opgelost

WILLEMSTAD— Volgend jaar moeten alle problemen met de waterdistributie afgelopen zijn. In een recentelijk door het BC goedgekeurd plan voor uitbreiding en renovatie van het leidingnet zijn oplossingen opgenomen voor opheffing van alle bestaande waterproblemen. Vanmorgen verklaarde hoofd van de Dienst Water Distributie, ing Cor Schouten, dit desgevraagd aan de Amigoe.

Als eerste stap moet in maart 1984 een elektrisch pompstation aan de Fokkerweg klaarkomen, ter vervanging van de huidige noodpomp te Dominguito. Schouten legde uit dat door het toegenomen aantal afnemers, vooral op Bandariba, het water met grotere intensiteit "opgejaagd" moet worden om een degelijke druk te garanderen. Vandaar de plaatsing van de noodpomp te Dominguito. Vanwege geluidsoverlast voor de omwonenden, wordt een geluiddempende schutting om de pomp gemaakt.

Het niet kunnen bijbenen van de groei van de woningbouw zorgde ervoor dat de DWD niet kan voldoen aan de vraag. Volgens Schouten was er altijd een parallellie tussen de toename in het huizenbestand en de uitbreiding van het leidingnet. Doordat de financiering van diverse projekten voor vernieuwing en uitbreiding echter opgehouden werden, liep de DWD een achterstand op.

Andere stappen die genomen worden om een goede waterdistributie te garanderen is de aanleg van nieuwe leidingen langs onder meer de Caracasbaaiweg, de Schottegatweg, Kas Koráweg, Post Vijf en via Brakkeput naar Rooi Santu. Eventueel, zo verklaarde Schouten, wordt een pomp te Semikok geïnstaleerd om het water naar de achterliggende wijken op te jagen. Tezelfdertijd is een projekt aanbesteed voor reparatie van kleinere leidingen. Hoogstwaarschijnlijk zijn deze uitbreidingen en renovaties in 1984 zo ver dat alle bestaande problemen opgelost zijn, aldus Schouten.

WILLEMSTAD - De Lionsclub overhandigde gistermiddag een televisieloep aan het Blinden - centrum op Curacao. De televisieloep is een speciaal apparaat waarmee men teksten vergroot op het scherm krijgt, zodat slechtzienden kunnen lezen.

Op de foto de loep met het bijbehorende beeldscherm, de bewoners van het Blinden centrum en enkele Lionsleden.



Post uit Nederland gestagneerd

WILLEMSTAD — De stakingsgolf, die zich in Nederland voordoet, laat ook de Nederlandse Antillen niet ongeroerd. Het effect van de stakingen onder de Nederlandse ambtenaren wordt met name voor wat betreft de postbestellingen ondervonden.

Van de Nederlandse PTT werd deze week het bericht ontvangen dat wegens stakingen van onbepaalde duur bij vitale onderdelen van het postbedrijf in Nederland, sedert maandag 7 november, het postverkeer naar de Antillen in ernstige mate wordt belemmerd. Ook in het omgekeerde geval wordt stagnatie ondervonden. Naar van de zijde van de Regerings - voorlichtingsdienst werd bekend gemaakt, is ook de aflevering in Nederland van post uit de Antillen aan grote vertraging onderhevig.

Winstdeling moet PWFC-offers compenseren

WILLEMSTAD Een winstdeling, in de vorm van een bonus voor de werknemers wanneer de bedrijfsresultaten van de Shell in de toekomst gunstiger zijn dan nu verwacht wordt, moet als compensatie worden gezien voor de offers die de PWFC zich wellicht moet getroosten. Dat verklaarde vanmorgen PWFC-voorzitter, Roque Koeijers.

Een verlenging van de oude CAO met twee jaar, zoals door de vakbond in een antwoordschrijven aan Landsbemiddelaar mr. Elco Karel werd voorgesteld, betekende zijns inziens een offer. Koeijers, die onderstreepte dat de opname van een bonusclausule in een arbeidsovereenkomst met de Shell, in eerste instantie door de vakbond was geïtroduceerd in de onderhandelingen, houdt er een andere compensatie-visie op na dan de landsbemiddelaar. Mr. Karel stelde de bonus, c.q. de winstdeling voor, ter compensatie van een reductie op de indexering en de vakantietoelage. De PWFC daarentegen is van mening, dat een verlenging van de oude CAO een opoffering is van de kant van de werknemers. Wanneer later blijkt dat de Shell-bedrijven tegen alle verwachtingen in toch winst maken, dan is dat offer terzake de CAO voor niets geweest. Door introductie van de winstdeling, kan er toch iets tegenover worden gesteld, vond Koeijers.

De vakbondsleider motiveerde zijn stelling met het argument, dat drie jaar geleden een CAO werd afgesloten die betrekking had op vier tot vijfhonderd werknemers meer dan nu werkzaam zijn bij de Shell-bedrijven. Door deze personeelsreductie gingen ook de personeelskosten, voor wat betreft de werknemers, omlaag. Dat is ook door de neutrale commissie, die een onderzoek naar de financiële situatie van de Shell instelde, bevestigd, aldus Koeijers. Hij vindt daarenboven, dat de commissie weliswaar het Shell-streven naar een reductie op de operatie-kosten heeft onderschreven, maar voegt er aan toe dat de commissie niets heeft gezegd over de exacte wijze waarop een kostenreductie dient plaats te vinden. Aan de hand waarvan werd door de maatschappij bepaald hoeveel er precies door de werknemers moet worden ingeleverd, vroeg Koeijers zich derhalve af. Evenals in het verleden, is hij voorts van mening, dat ook op topniveau bij de Shell-bedrijven moet worden ingeleverd. Niets wijst er evenwel op dat zulks ook inderdaad het geval is, vond hij.

Op de vraag of de onderhandelingsdelegatie van de vakbond nog steeds de mening huldigde, dat tijdens de CAO-onderhandelingen slechts over een vooruitgang zou worden gesproken, gaf Koeijers geen categorisch antwoord, Hij bevestigde hierbij alleen dat de delegatie tot nog toe aandrong op vooruitgang in de arbeidsvoorwaarden of tenminste een handhaving van de betaande regelingen. Inspraak in bepaalde aangelegenheden is ook een belangrijke zaak, het gaat niet alleen om de centen, formuleerde hij. De winstdeling, die nog nimmer in een CAO-accoord stond opgenomen, zal daarom waarschijnlijk een voor de vakbond zeer belangrijk onderhandelingspunt worden.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 23ste trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
eerste prijs (ƒ.120.000,-) op nr.: 17468;
tweede prijs (ƒ.50.000,-) op nr.: 29437 en de
derde prijs op nr.: 23728 (ƒ.25.000,-).

Statenleden dringen aan op voordracht

WILLEMSTAD — De Statenleden voor de DP, Díaz, Bikker en Van der Veen, alsmede het Statenlid voor de MEP, Laclé, hebben opnieuw aangedrongen op belegging van een openbare vergadering. Het agendapunt hiervoor moet het opmaken van een voordracht zijn tot de benoeming van een voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen. De Statenleden herhalen hiermee een reeds medio oktober ingediend verzoek.

Naar zij in een brief aan de voorzitter der Staten stellen, vaceert sinds 22 augustus, dus meer dan twee maanden, de functie van voorzitter der Staten. De Statenleden noemen dit een unicum in de geschiedenis van de Antilliaanse parlementaire historie. Zij verzoeken nogmaals aan deze "onoirbare toestand" een einde te maken en zo spoedig mogelijk een openbare vergadering bijeen te roepen om voor het resterende gedeelte van dit zittingsjaar een voordracht op te maken tot de benoeming van een voorzitter der Staten.

WILLEMSTAD — Na een gebedsdienst in de Santa Famia - kerk werd Oswald Chatlein gistermiddag ten grave gedragen op de begraaf - plaats aan de Roode weg. Op zijn laatste tocht werd hij begeleid door familie - leden, vrienden, kennissen, verder: collega's en oud - medewerkers van onze krant, waar hij ruim twintig jaar voor heeft gewerkt.





Voor "Huize Jos"

Prinses onthult gedenk-plaat

WILLEMSTAD — Drie jaar nadat door de oudervereniging Totolica het voorstel voor een gezinsvervangend tehuis voor geestelijk gehandicapte adolescenten en ouderen werd gelanceerd, onthulde gisteren prinses Juliana een gedenkplaat van Huize Jos Wouter. De tekst van de gedenkplaat "Alles is mogelijk voor hen die geloven" was één van de geliefde bijbelteksten van wijlen Jos Wouter, die een deel van haar bezittingen aan Totolica vermaakte.

In een toespraak gehouden door Totolica - voorzitster Aminta da Costa Gomez, stelde deze de tekst uitstekend van toepassing te achten voor de oudervereniging. De kracht om gedurende tien jaar Totolica in stand te houden, putten de bestuursleden van de vereniging steeds uit hun geloof en uit het grote vertrouwen in het goede van de medemens, alsmede het geloof in de belangrijkheid van het werk in de zwakzinnigenzorg, aldus mevrouw Da Costa Gomez.

De voorzitster gaf een korte schets van het ontstaan van de oudervereniging en haalde evenzo aan dat vaak hindernissen moesten worden genomen om uiteindelijk de realisering van Huize Jos tot stand te brengen. "Door de hulp van deskundigen en van vrijwilligers", aldus Aminta da Costa Gomez, "door grote en kleine financële bijdragen uit de gemeenschap, door de voortgaande acceptatie van de geestelijke gehandicapten door verschillende instanties, konden we steeds vooruit".

Het project voor een gezinsvervangend tehuis ontstond uit een behoefte, benadrukte zij. Die behoefte werd ook ondertekend door ondermeer het Bestuurscollege dat, na een noodkreet eind 1980 van de oudervereniging, aanzet gaf tot installering van een commissie die het project opstelde. Begin 1982 werd vervolgens het werkstuk aangeboden aan de overheid.

Na het teleurstellende bericht dat er geen ontwikkelings - gelden beschikbaar waren voor uitvoering van het project, werd een schenking ontvangen van prinses Juliana. Deze stelde uit het Nationaal Geschenk een bedrag van zestigduizend gulden beschikbaar voor het project. Daarnaast kwam de hulp in de vorm van de goedkeuring van de subsidie voor de exploitatiekosten door het eilandgebied, gevolgd door het overheidsverzoek aan de Fundashon Kas Popular om de constructie van het project op zich te nemen.

Met de onthulling door prinses Juliana werd de bouw van Huize Jos door een aannemersbedrijf officieel ingezet. De aanwezigheid van de prinses vormde hierbij een hoogtepunt in het tienjarig bestaan van Totolica, verklaarde Aminta da Costa Gomez. En wanneer er na dit hoogtepunt momenten zouden zijn, waarin Totolica het werk zwaar zou vallen en er dagen kwamen waarop het leven in Huize Jos minder gemakkelijk was, dan zou de herinnering aan dit moment en de tekst op de gedenkplaat de kracht verstrekken overeind te blijven en vooruit te gaan, besloot zij.

Bachkoor gaat repertoire uitbreiden

Herhaling van Mozart mis in kathedrale kerk

WILLEMSTAD — Op veler verzoek zal het gemengde Bachkoor op zondag 20 november (feest van Christus Koning) 's morgens om 9 uur de dienst in de kathedraal te Pietermaai opluisteren met de Missa Brevis in H-moll van Mozart. Deze mis werd reeds uitgevoerd op 16 oktober ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de kerk die tegelijk 25 jaar kathedraal is en samenvalt met 25 jaar eigen bisdom.

Aangezien velen in de stampvolle kerk geen plaats meer konden bemachtigen, wordt opnieuw de kans geboden om deze fraaie muziekmis, gezongen ter ere van Koning Christus, te komen beluisteren. Genoemd koor werd opgericht in het voorjaar van 1981 door organist pater Pim Janssen, die vond dat voor christenen die niet meer worden aangetrokken door de traditionele kerkdiensten op Goede Vrijdag, een speciale dienst in de avonduren wellicht op zijn plaats zou zijn. Deze bestaat uit het in gedeelten voorlezen van het Lijdensverhaal, afgewisseld met gezongen fragmenten uit Bach's Matthaüs - Passion. Het experiment sloeg in als een bom: er kwamen honderden mensen op af! Spontaan ontstond de naam Bachkoor. Het jaar daarop vertrouwde Pim Janssen de leiding van het koor toe aan Frank Francisca, de onbetwiste 'primus inter pares' onder de plaatselijke dirigenten. Onderhand gaat deze Muzikale Meditatie een traditie worden, waarbij telkens nieuwe muziek uit de Mathhaüs wordt ingestudeerd, terwijl het kerkbezoek elk jaar toeneemt. Aangezien het koor haar repertoire eveneens aan het uitbreiden is met werken van andere componisten, hoopt men in 1984 dit Bachkoor onder een meer algemene naam voor het voetlicht te brengen.

Airco-tentoonstelling

WILLEMSTAD-Omni Electronics Curacao houdt op 17 en 18 november een 'Air Conditioning-tentoonstelling' in het Holiday Beach Hotel. Er zal verschillende apparatuur op het gebied van air-conditioning en koel-technische apparatuur gepresenteerd worden met uitleg en een rondleiding. Hiervoor zullen er speciaal enkele technici uit Japan overkomen.

Fancy-fair voor onderwijs

WILLEMSTAD - Op zondag 13 november zal de Kokolishi kleuterschool aan de Poncastraat een grootscheepse fancy-fair organiseren met onder andere een vlooienmarkt, plantenverkoop en een rad van avontuur. Ook zullen er die dag twee informatie-stands zijn voor de ouders waar zij voorlichting kunnen krijgen over de verschillende boeken, die er zijn voor kinderen en over het speelgoed dat van belang is voor de ontwikkeling van het kind. De Fancy Fair begint om 10 uur 's morgens en zal doorgaan tot half zes in de middag.

Er is ook het één en ander te krijgen op het gebied van drinken en lekkere hapjes. De toegang is 1 gulden voor volwassenen en 50 cent voor kinderen onder de twaalf jaar.

De opbrengst van de Fancy Fair zal besteed worden aan een speciaal onderdeel in het onderwijs op de Kokolishi Kleuterschool ter ontwikkeling van de kinderen. Door de verschillende activiteiten zoals kijken, ruiken, dansen en gewoon praten over de verschillende onderwerpen leert het kind woordenschat uitbreiden en raakt het kind algemeen ontwikkeld. Om deze activiteiten te bevorderen denkt de Kokolishi Kleuterschool dat het van belang is dat de kinderen die ervaringen soms ook buiten de school opdoen, in de vorm van een soort schoolreisje.

Sieraden uit huizen gestolen

WILLEMSTAD— Uit een woning aan de Ordonnansweg zijn vijf paar gouden oorbellen, vijf gouden ringen, een gouden armband, twee gouden halskettingen gestolen. Totale waarde ongeveer 2000 gulden. Toegang werd verkregen door het verwijderen van drie glazen shutter bladen.

Een woning aan de mgr Kieckensweg werd eveneens binnengedrongen door het verwijderen van enkele shutters. Hier stal men een foto-toestel, een lens, een zakcalculator, twee chequeboeken, een zwart tasje met persoonlijke papieren, 900 Zweedse kronen, een bruin toilettasje met een elektrisch scheerapparaat van 1.100 gulden en twee flesjes parfum.

Aandacht voor Brion

WILLEMSTAD - Door de ondertekening van een intentie - verklaring is dezer dagen de grondslag gelegd voor de Sociedat Pedro Luis Brion. Deze stichting wil meer bekendheid geven aan Brion, onder andere door middel van voorlichting en het conserveren van historische monumenten. Ook heeft de stichting plannen om een museum op te richten, waarin een permanente expositie komt met documenten die betrekking hebben op Pedro Luis Brion.

Klerendiefstal opgelost

WILLEMSTAD—Op de Curacaose luchthaven werden twee Jamaicaanse dames aangehouden in verband met diefstal van kleding. De dames waren van plan het eiland te verlaten. De dames, S.T. van 31 en M.G. van 26 jaar bekenden beiden kleding te hebben gestolen uit een winkel in de binnenstad. Zij zijn aangehouden en ingesloten in verband met nader onderzoek.

Tol verkeer

WILLEMSTAD— Eén gewonde, vijftien aanrijdingen met gezamenlijke materiele schade van 9700 gulden leverde het verkeer van woensdag op Cuarcao op.

De aanrijding met gwonde vond plaats omstreeks half twaalf's middags op de naamloze weg van de Suffisantweg naar de Winston Churchillweg. De bestuurder van een auto reed om onbekende reden van de rijbaan af en botste tegen een lichtmast. Hij werd aan de neus gewond maar kon na behandeling in het ziekenhuis naar huis gaan. De schade was ongeveer 2000 gulden.



DE FTA ondertekende gistermiddag twee cao's. De eerste werd getekend in het Divi Divi hotel (zie foto) waar algemeen directeur van de Divi Divi hotels, Roger Koster, tekende. Voor de FTA tekenden de bestuursleden Pontillius en Frank Krozendijk. Korte tijd later werd enige deuren verder bij het Bushiri hotel eveneens een nieuwe cao door de FTA getekend. Voor Bushiri hotel tekenden (zie foto) de heren Rony Koolman en Boy Nicolaas.

Voor functie van hoofd van school

Simar verbaasd over speciale eisen BC

ORANJESTAD — De vakbond van leerkrachten op Aruba SIMAR, reageert op de advertentie die het Bestuurscollege in de kranten plaatste voor een nieuw hoofd van de J.F. Kennedy School.

De SIMAR vindt het juist dat de verschillende vereisten waaraan de kandidaten — man of vrouw — moeten voldoen, hierin vermeld worden. Wat de SIMAR wel vreemd vindt, is de gestelde "overige vereisten" en vooral de stelling dat betrokken persoon geen formele relaties met groeperingen, instanties enz., die voor de uitoefening van deze functie de betrokkene in een "rollen conflict" zouden kunnen doen verkeren, mag hebben. De directeur moet zakelijk en onafhankelijk kunnen optreden. Hij mag dus, aldus de SIMAR in zijn persverklaring, geen relatie hebben met groepen of instanties die hem in conflict kunnen brengen met zijn functie als directeur.

Voor ons is niet duidelijk wat hiermee precies bedoeld wordt:

—Indien een persoon geïnteresseerd is in deze functie, wil het Bestuurscollege zijn rechten om lid te zijn van elke organisatie, zoals een vakbond, politieke partij, beperken?

—Welke recht heeft een werkgever om dergelijke voorwaarden te stellen?

—Zijn dergelijke voorwaarden aanvaardbaar in een democratisch land?

Wij weten niet waarom de advertentie in deze vorm kwam, zo besluit de SIMAR. Feit is dat het erg vreemd klinkt en enige leden de SIMAR benaderden om hun bezorgdheid hierover te uiten, omdat zij vinden dat dergelijke voorwaarden gevaarlijk en tendentieus zijn. SIMAR hoopt dat spoedig meer duidelijkheid in deze zaak zal komen.

Aan eind van het jaar

PCA weer met prijzen

ORANJESTAD — Ook dit jaar — gedurende een show voor TeleAruba op 29 december — zal de Promocion Cultura Arubano (PCA) onderscheidingen toekennen aan de beste musici, jeugdgroep, dansgroep, zangers, componisten, muzikaal directeur enz. Verleden jaar hebben 35 personen zich bezig gehouden om als jurylid een keuze te doen. Dit jaar bestaat de jury uit 40 mensen om aan te wijzen wie dit jaar de winnaars zijn. Aan discjockeys, persmedia, opname studio's enz. zullen binnenkort formulieren worden gezonden. Voor iedere categorie worden vijf kandidaten aangewezen. Wie van de vijf daarna de meeste stemmen behaalt, is winnaar in die categorie. Voorts zullen de onderscheidingen "Mo Tito" en "Rufo Wever" aan Arubaanse musici worden toegekend die zich bijzonder onderscheiden hebben in 1983.

De PCA maakt van de gelegenheid, van de aankondiging van deze activiteiten, gebruik om iedereen te bedanken voor de steun en grootste ontvangst van Claudius Philips. De PCA laat weten dat alles wordt gedaan om Claudius de beschikking te laten krijgen over een studiebeurs waarvoor reeds contacten werden gelegd met het Berklee College of Music. Volgens de PCA werd aan Claudius een voorstel gedaan om in Spanje een plaat te gaan opnemen doch de offerte van de impressario was volgens de PCA niet voldoende.

Intreding dominee

WILLEMSTAD-Tijdens een bijzondere Kerkdienst op zondag 13 november zal de intreding van drs. Bernard Hengeveld als predikant bij de Verenigde Protestantse Gemeente worden bevestigd. De dienst begint 's avonds om 7 uur in de Fortkerk.

Kippendiefstal

WILLEMSTAD— Het kippenhok van een woning aan de Orchillaweg is geforceerd en vier kippen eruit gestolen. De kippen zijn van het ras "Comet" en hebben rode veren.

WILLEMSTAD— Een kind bracht bij het bureau Kinder en Zedenpolitie een gevonden portemonnee. De rode portemonnee is nabij het viaduct te Otrabanda gevonden. De eigenaar wordt verzocht zich te melden bij voornoemd bureau.

Voor goede verzorging Arubaanse patiënten

Betico Croes bedankt staf van Jackson Memorial hospital

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst in Miami heeft de algemene adviseur van het Bestuurscollege, Betico Croes, mede namens het Bestuurscollege, de bevolking en zijn gezin, dank gebracht aan dokters en staf van het Jackson Memorial Hospital, voor de goede wijze waarop Arubaanse patiënten in dit hospitaal werden behandeld.

Niet alleen de heer Betico Croes, maar in het verleden ook andere patiënten van Aruba, werden in dit hospitaal behandeld. Aan de behandeldende chirurg, prof. dr. Ketcham, bood de heer Croes een klok/kwihi plakkaat met inscriptie aan. Dr. Ketcham nam het plakkaat namens de overige dokters in ontvangst en bracht daarbij hulde aan chirurg dr. W. Engelbrecht, die op Aruba destijds de heer Croes opereerde en volgens dr. Ketcham goed werk deed met zijn staf.

Wat de heer Croes als patiënt betreft, wees dr. Ketcham erop dat hij een gemotiveerde patiënt was, die persé weer gezond wilde worden en alle medewerking gaf. "Ik hoop dat hij niet terugkomt als patiënt, maar als dat het geval is, wordt hij ook wel weer beter." Hierna overhandigde de heer Croes — het gebeuren in Miami werd gisteravond via TeleAruba uitgezonden — aan een hoofdzuster een Arubaplakkaat aan, als dank van allen op Aruba voor de uitstekende verzorging die Arubaanse patiënten genieten in het hospitaal.

Ieder staflid kreeg daarna — ook vertegenwoordigers van de politie waren hierbij — een Aruba-pin opgespeld door de heer Spinrad en een staf van Arubakantoor in Miami.



ORANJESTAD — In de Arubaanse eilandsraad had gistermorgen een herschikking van de plaatsen van de leden van de raad plaats. Nadat Adri de Palm zijn onafhankelijke zetel had ingenomen — tussen de PPA- en MEP-fracties in — kwamen korte tijd later bij hem ook nog de oudgedeputeerden Charro Kelly en Felix Flanegin zitten

Bandendieven weer aktief

WILLEMSTAD— Na een kleine "pauze" laten autobanden- dieven weer van zich horen. De eigenaar van een auto deed aangifte dat vanaf de auto die op zijn erf aan de Juan Hatoweg geparkeerd stond, gedurende de nacht twee banden losgemaakt zijn. De banden zijn met alles erop en eraan van de auto verwijderd.

Pakjes met drugs in beslag genomen

WILLEMSTAD— Vi f pakjes "bazooka" (eindprodukt in het verwerkingsproces van cocaïne-RED) zijn in beslag genomen in een woning aan de Tortolaweg. Bij een inval van de politie werd de 31-jarige huisbewoner G.G. aangehouden en ingesloten.

Vergadering gaat dinsdag verder

Veel vragen in raad over Aruven-beleid

ORANJESTAD — Tijdens de gisteren gehouden openbare vergadering van de eilandsraad, werd door verschillende leden het woord gevoerd. In de namiddag schorste voorzitter Bislip de vergadering — mede in verband met het bezoek van Prinses Juliana aan Aruba — tot dinsdagmiddag twee uur.

Vooral van oppositie-zijde werd gisteren door verschillende sprekers felle kritiek geleverd op het beleid van de overheid en Aruven ten aanzien van de drie Aruven hotels. Al de problemen, het verwisselen van beheerder, het niet nakomen van verplichtingen, het niet onderhouden van de hotels enz., werden weer eens uitvoerig uit de doeken gedaan, waarbij vele malen zeer hoge bedragen werden genoemd. De algemene indruk is dat wanneer Aruven één of twee van de hotels zou verkopen, men nog niet uit de schulden is. Vooral het beheer van Sheraton, voordat de Hart Corporation overnam, liet veel te wensen over. Met bedragen en namen werd aangehaald dat de toenmalige manager alles bij bedrijven kocht, waarvan hij zelf eigenaar of mede-eigenaar was. Zowel oppositie- als regeringsfractie wilde graag van het Bestuurscollege weten, waarom een telexboodschap over de alarmerende toestand, gericht aan de eilandsraad, nimmer bij de raad was terecht gekomen. Mej. Grace Bareno, die namens haar fractie ook een aantal vragen stelde, wees erop het niet juist te vinden, dat in de vergaderingen van de raad namen van personen worden genoemd, zonder dat deze personen zich kunnen verdedigen in de raad. Over het algemeen veel kritiek, veel vragen, maar bitter weinig nieuwe gezichtspunten kwamen naar voren.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Pirate Movie* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Night of the Juggler* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *The Swarm* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Night Wing* (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor, Patiastraat 27: openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

***

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus v. beginners - Colegio Arubano.

INSTITUTO DI CULTURA: 18.00-21.00 uur tentoonstelling 140 verschillende artikelen van vroeger.

TEATRO FORO: 19.30 uur optreden met stuk: "Patient, ki derecho bo tin?" - Centro di Barrio Noord.

SPORT
BASEBAL (AA-klasse): 20.00 uur Marlboro vs Coca Cola Rangers - Marlboro Ballpark.

VOLLEYBAL: 19.30 uur heren B-kl.: nr.2 vs Rapid Wegenbouw; 20.15 uur dames A-kl.: Caiquetío vs CBN; heren A-kl.: Penha Strikers vs CBN - Sporthal.

***

VRIJDAG
DIVERSEN

WIT GELE KRUIS (consultatieburo's) **zuigelingenbureau**
13.30-15.00 uur te Sta. Cruz.

(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

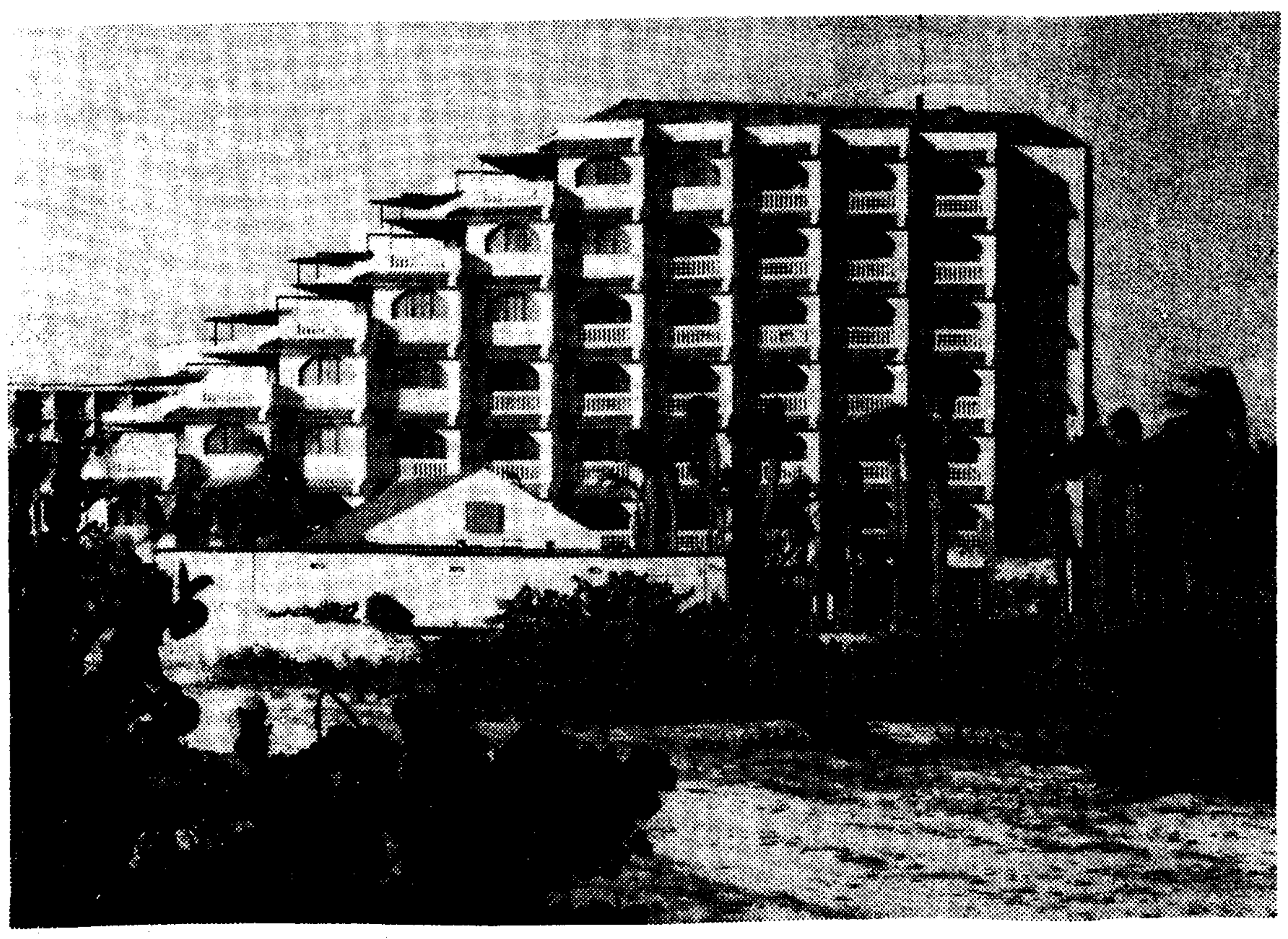
OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Médical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.



ORANJESTAD — Vandaag is de officiële opening van Aruba's nieuwste aanwinst, Playa Linda Beach Resort. Dit geschiedde met een cheque van 25 mille voor de gehandicapten. Kortgeleden zag de Amigoe - fotograaf Djisbie Franken Playa Linda vanuit de lucht, dat er zo uitzag (zie foto).

Gemeenschap betrokken bij 3e lustrum van APA

ORANJESTAD — In het huidige schooljaar viert de Arubaanse Pedagogische Academie (APA) zijn vijftien-jarige bestaan als onderwijsinstituut op Aruba. De APA heeft in al die jaren in belangrijke mate bijgedragen aan wat men noemt de Antillianisering van het onderwijs.

Om dit derde lustrum werd een uitgebreid programma samengesteld, dat is opgebouwd uit twee delen: 1. een lustrumprogramma met activiteiten voor zowel de APA als de Arubaanse gemeenschap en 2. de organisatie van een onderwijscongres in samenwerking met Simar. Over dit laatste deel berichtte de Amigoe kortgeleden naar aanleiding van een bericht van de Simar.

Het eerste deel wordt in de week van 16 tot 20 april 1984 met de nodige activiteiten gevierd, geheel in pedagogische sfeer, geheel in de aard van de APA. Een speciaal kinderprogramma wordt opgesteld, waarbij studenten met medewerking van de docenten gedurende een hele dag met kinderen zullen omgaan. Het programma varieert van poppenkast en film tot het opvoeren van kindertoneel. Er wordt in die week ook een onderwijs - tentoonstelling opgezet met onderwijs - leermiddelen, audio - visuele middelen en methoden, waarbij aan de hand van een demonstratie bepaalde benaderingen en technieken worden uitgelegd. Een belangrijk facet van deze tentoonstelling is een overzicht te geven van lokaal vervaardigde leermateriaal.

Bij een succesvol verloop kan dit uitgroeien tot een jaarlijks gebeuren. Deze tentoonstelling is zowel voor het onderwijsveld als de Arubaanse gemeenschap bestemd. Om de geschiedenis van de APA te illustreren, wordt er een documentatie opgezet van 15 jaar APA met foto's, krantenknipsels en dergelijke. Tijdens deze week zullen er ook verschillende activiteiten voor zowel docenten als studenten worden georganiseerd, waarbij steeds het educatief element benadrukt wordt. Over het onderwijscongres dat in samenwerking met Simar wordt georganiseerd, zal de APA speciale belangstelling tonen voor de rol van de opleiding van leerkrachten. Immers dit aspect dient ter bezinning op de toekomstige rol van de APA in de Arubaanse gemeenschap. Over dit congres, dat eind van het jaar wordt gehouden, zullen spoedige nadere bijzonderheden worden verstrekt. De voorbereidingen hiervoor zijn reeds in volle gang.

Betico Croes: in raad 13 MEP-leden

ORANJESTAD — Op de vraag op hoeveel eilandsraadsleden het huidige Bestuurscollege kan rekenen, was de heer Betico Croes de mening toegedaan dat dit 13 zijn omdat hij oud-gedeputeerde Kelly en Flanegin nog steeds beschouwt als MEP-leden. Volgens de heer Croes zijn er nog wel andere leden in de raad die achter het streven van de MEP staan. In ieder geval wees hij erop dat in 1985 wanneer de nieuwe staatkundige toestand voor Aruba moet worden goedgekeurd, de vereiste twee derde meerderheid zal worden verkregen. Hij hoopte dat de oppositie zich hierbij positief zal opstellen.

Ronde van Oranjestad over 30 ronden; 42 km

ORANJESTAD — Aanstaande zondag zal de eerste 30-ronden wielerwedstrijd in de Nassaustraat te Oranjestad plaats hebben, georganiseerd door IDEFRE. De start is bij de Boekhandel Mariska en de fietsers moeten 30 maal de route Nassau-, Kazerne-, Wilhelminaen Columbusstraat rijden. Deze 30 ronden vormen een afstand van 42 km. Er zullen trofeeën beschikbaar zijn voor de eerste drie finalisten die de hele route rijden. Voortsprijzen voor de eerste drie fietsers bij de 5e, 10e, 15e, 20e en 25e ronde. Een oproep wordt gedaan aan alle bestuurders om hun auto niet langs de route te parkeren op deze dag en de fietsers niet te hinderen. Inschrijven is nog mogelijk bij IDEFRE of via telefoon 25331.

Zakenvaria

KIKI COCKTAIL Lounge gaat zijn verjaardag vieren met een groot aantal activiteiten. Van Clara Laclé wordt vernomen dat ingaande hedenavond er vele activiteiten op het programma staan zoals ballonnenavond, bieravond, Arubaanse- en Mexicaanse avond en een modeshow.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

DONDERDAG: 17.00 Ren je Rot; 17.50 Cartoons; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 21.00 The Jeffersons; 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the Week; 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting (indien uitzending int. bokswedstrijd vervallen alle programma's na 9 uur).

Met medewerking aannemers en uitsparen receptie

Bij opening Playa Linda 25 mille voor gehandicapten

ORANJESTAD — Tijdens een eenvoudige bijeenkomst in Playa Linda Beach Hotel vond hedenmorgen elf uur de officiële opening plaats. Reeds vanaf juli 1981 was het geheel in bedrijf, doch de bar en tuinen waren toen nog niet afgewerkt. Thans was het zover dat de opening kon gebeuren.

De directie van Playa Linda nam het initiatief om dit niet te doen met een grote receptie, doch besloot in overleg met een twintigtal bedrijven, die allen meewerkten aan het tot stand komen van dit project, een bedrag te schenken aan de Geestelijke Gehandicapten. Dankzij de royale bijdrage van Playa Linda en deze bedrijven, kon algemeen directeur, Raymond Maduro, vanmorgen aan mevrouw Christina van den Berg - De Freitas een geschenk van vijfentwintigduizend gulden aanbieden. Een geschenk dat een ieder verraste en door de stichting in grote dank werd aanvaard. Bij het aanbieden van de cheque zei de heer Maduro, dat Playa Linda erg trots is op zijn nieuwe gebouw en dat het de moeite waard is de Stichting Geestelijk Gehandicapten te helpen met de derde fase van zijn nieuwe gebouw. Dit in plaats van een openingsparty te houden.

De bouw van Playa Linda is erg voorspoedig verlopen. In oktober 1980 maakte de directie van de International Beachclub haar plannen voor Playa Linda bekend. De Beachclub heeft een meerderheidsbelang in het aandelen-kapitaal van dit nieuwe timeshare-project. Playa Linda werd gebouwd op het mooiste stukje strand van Aruba, waar 28 jaar geleden Basi Ruti als eerste resort van start ging. De kostenraming van dit gehele project — waarvan nu de eerste fase gereed is — bedraagt ruim twintig miljoen dollar. Het ontwerp is van Associated Architects, het werd gebouwd door Albo Aruba, met als grootste onderaannemer Unicon en verder nog verschillende andere bedrijven zoals Arubaanse Wegenbouw, Interior Center en vele anderen. De coördinatie was in de vertrouwde handen van ing. Tico Petronia van Associated Engineers and Planners.

De heer Henk Beijen, directeur van Albo Aruba, vertelde de Amigoe bijzonder voldaan te zijn dat het project op tijd kon worden opgeleverd. Vooral al de medewerkers van Albo hebben door hun inzet een belangrijk aandeel hierin gehad. Playa Linda heeft in de korte tijd van zijn bestaan reeds een onderscheiding van International gewonnen in het "Five Star Award program". Manager René Nieuwkerk is over de eerste maanden van Playa Linda bijzonder enthousiast. Niet alleen vanwege de vele boekingen — ook hier wordt een bijzonder goed seizoen verwacht — maar vooral ook de inzet van het personeel om het geheel op gang te krijgen en nu uitstekend te laten draaien.

Generaal der mariniers Rudolphie:

Onderzoek bijna rond naar dodelijk ongeval

ORANJESTAD — De commandant van het Korps Mariniers, generaal majoor T. Rudolphie, verklaarde gisteravond op vragen in Telenoticias, dat het onderzoek naar de dood van marinier Edwin Vos te Annaboei op Aruba tijdens oefeningen, bijna gereed is. Het onderzoek duurde langer dan gedacht omdat extra wapenproeven werden genomen.

Sprekende over het overlijden van een marinier op Curaçao tijdens oefeningen begin deze week, wees de generaal erop dat dit niet een typisch ongeval was, voorzover tot nu toe kon worden nagegaan. Met toestemming van de ouders werd een medisch onderzoek ingesteld.

De generaal bevestigde dat in het ziekenhuis op Willemstad een andere Antilliaanse marinier werd opgenomen met dezelfde symptonen als de overleden marinier. Hij noemde dit een toevalligheid. Hij zette uiteen dat de oefening waaraan werd deelgenomen geen zware oefening was, doch zuiver een verkenningsoefening van het terrein. Alle Antilliaanse mariniers, nals zij twee weken in dienst zijn en ook de Nederlandse mariniers als zij pas op het eiland komen, nemen deel aan dit soort oefeningen.

Op de vraag of hij bekend staat als een bijzonder streng commandant, antwoordde generaal Rudolphie kort maar krachtig: "Ik kan streng overkomen, maar dan weet men wat men aan mij heeft, maar ik ben zeker geen ijzervreter. Ik hou altijd rekening met de omstandigheden".

CAVA verzorgt expositie van plaatselijke kunst

ORANJESTAD — Op 2 december houdt de Comision de Amistad Venezolano - Arubano, CAVA, in het kader van de viering van de 200-jarige geboortedatum van Simon Bolivar, een expositie van kunstwerken van enige lokale artiesten in het Cas di Cultura. De artiesten, die met hun kunstwerken aan deze expositie zullen deelnemen, zijn: Padu Lampe, Alida Martinez, Araceli Desmedt en Sofia Croes. CAVA, die als doel heeft de vriendschaps- en culturele banden tussen Aruba en Venezuela te versterken, in samenwerking met het Instituut van Cultuur op Aruba, zal in het begin van 1984 een gedeelte van deze kunstwerken in Caracas exposeren.

"Padu del Caribe", niet alleen bekend op musikaal gebied, zal een collectie van zijn recente schilderwerk exposeren waaronder een schilderwerk, met daarop de omslag van zijn aanstaande gepubliceerde boek in het Papiamento, genaamd "Ciencia acercando e mundo espiritual".

Alida Martinez, die van jongsaf talent bezit op schildergebied, zal ook met een speciale selectie van haar tekenwerk aan de expositie deelnemen. Zij nam aan diverse exposities deel zowel op Aruba als in Nederland, waar één van haar schilderwerken in de prijzen viel.

Voorts zal de artieste, Araceli Desmedt, met vier van haar fotografische werken aan de expositie deelnemen. Zij behaalde na vier jaren studie in Caracas haar graad van graphische tekenaarster, gespecialiseerd in het bewerken van stukken met diverse technieken door gebruik te maken van houtskool, pastelstift, kleurpotlood enz.

Door de grote interesse, die er nu is voor werkstukken van keramiek en porselein, zal een selectie van de werkstukken van Sofia Croes op de expositie zijn. Sofia Croes, een artieste met grote ervaring in deze kunst, beëindigde haar keramiek-studie in Venezuela, waarna zij een cursus op porcelein-gebied voor het bewerken van figuren, graferen, tekenen enz. in Miami volgde.

De expositie duurt van 2 tot en met 9 december en is dagelijks geopend van 7 tot en met 10 uur 's avonds. Tijdens de expositie is er muziek van de aquinaldogroep Aruba '83 onder leiding van mevr. Maruja Forero.

Oud-minister mr Gonzalez:

Geen enkele wapen vergunning gegeven

ORANJESTAD — Oud-minister van Justitie, mr. Hector Gonzalez, reageerde op de verklaringen van gedeputeerde Nelson Oduber kortgeleden gedaan, waarbij de indruk werd gevestigd dat de minister destijds "maar lukraak vergunningen voor wapens had uitgedeeld".

"Gedeputeerde Oduber weet gewoonweg niet waarover hij praat", aldus de oud-bewindsman van Justitie. "Over het kaliber zal ik het maar niet hebben, daarin zat hij er ook naast. Dat is te technisch."

"Ik heb geen enkele wapenvergunning gegeven", aldus mr. Hector Gonzalez. "Integendeel, veel aanvragen werden geweigerd. Wel werden vergunningen verlengd, onder meer van een schietclub, doch dit laatste alleen vanwege de sport welke deze club beoefent".

De heer Oduber had zelfs verteld dat de minister destijds dertig vergunningen had afgegeven. Het betrof een schietclub op Aruba. De verlenging van de bestaande vergunning hield in, dat de club met de sport kan doorgaan. De vergunning geldt voor een aantal wapens — dus niet aan personen — die de club op bepaalde voorwaarden voor zijn leden, uitsluitend voor de schietsport mag gebruiken.

In reactie op de verklaring van het Openbaar Ministerie ten aanzien van de gebeurtenissen op het Winstonveld, stelde mr. Hector Gonzalez, dat het resultaat hem niet verraste. Hij wees er verder op, dat betrokkenen — indien nodig — naar de rechter of het Hof van Justitie kunnen stappen.

Elfde van elfde

30e Carnaval begint morgen

ORANJESTAD — Vrijdagavond — de elfde van de elfde maand, 's avonds om elf minuten over elf — zal tijdens een bijeenkomst van het bestuur van de Stichting Arubaanse Carnaval (SAC), de Raad van Elf van het dertigste Arubaanse carnaval, en ereleden van de SAC, het dertigste Arubaanse carnaval worden ingeluid. Ook de persmedia zijn hierbij uitgenodigd. Zoals bekend gaat Aruba het dertigste Arubaanse carnaval op grootste wijze vieren. De Raad van Elf is reeds een jaar doende met vergaderen en heeft aan het bestuur van de SAC verschillende voorstellen gedaan. Eén van die voorstellen was om het carnaval op de elfde van de elfde, ook de dag dat destijds de SAC werd opgericht, officieel te openen.

Hospitalen-softbal ontmoeting

ORANJESTAD — Komend weekeinde brengt het softbalteam van het Elisabeth Ziekenhuis van Curaçao een bezoek aan Aruba, waar zij de gasten zijn van collega's in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal. In verband hiermee wordt zaterdag, vanaf tien uur 's morgens, in het Kibaima Ballpark een softbaldag georganiseerd. Hiervoor worden de volgende wedstrijden gespeeld: 10.00 uur Hospitaal Aruba - Hospitaal Curaçao, 12.00 uur Hospitaal Curaçao tegen Orquidea Club en 14.00 uur Hospitaal Aruba tegen Orquidea Club.

ORANJESTAD — Een felle brand heeft woensdagmiddag in korte tijd wat er nog over was van de Hydroponic Farm te Knoekoe Abao verwoest (zie foto). De brandweer was spoedig ter plaatse doch niet voorkomen kon worden dat kantoor en opslagruimte uitbrandden. De farm is nog steeds eigendom van de overheid. Vermoedelijk is de schade verzekerd omdat op de eilandsbegroting ieder jaar nog een bedrag staat voor verzekering. Gisteren was er ook brand in Arends Laundry te San Nicolas, waar de schade beperkt bleef, dankzij snel optreden van de Brandweer. De schade van de brand bij Arends Laundry bedraagt ongeveer twintig mille. Naar de oorzaak van de brand bij de Hydroponics is een diepgaand onderzoek gaande, aangezien het vermoeden bestaat dat hier brandstichting plaatsvond, aangezien er drie vuurhaarden werden geconstateerd.



Sociaal-culturele postzegels

WILLEMSTAD-Er is een brochure verschenen over de vier sociale en culturele postzegels, die 22 november uitgegeven worden. In de brochure wordt de historie van de pre - colombiaanse ceramiek - afbeeldingen op de zegels beschreven. De afbeeldingen bestaan nog in het Volkenkundig Museum in Leiden en in het Archeologische en Antropologische Instituut van de Nederlandse Antillen. De postzegels zullen zolang de voorraad strekt, maar uiterlijk tot 21 januari, verkrijgbaar zijn.

25-Jarig bestaan cooperatie "San Pedro"

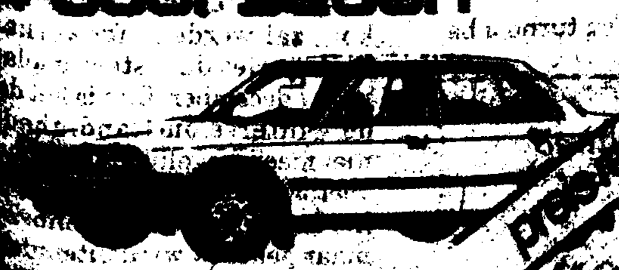
WILLEMSTAD - Het 25-jarig bestaan van de Spaar- en Grediet Kooperatie 'San Pedro' zal op 17 november gevierd worden. De Kooperatie was bij de oprichting speciaal opgezet voor de buurt, maar door gunstige ontwikkelingen kan iedereen zich nu aansluiten. Tijdens de viering van het 25-jarig bestaan zal men in het gebouw van de kooperatie op Ascencion 7a eerst een Heilige Mis opdragen, waarna minister-president Don Martina een toespraak zal houden.

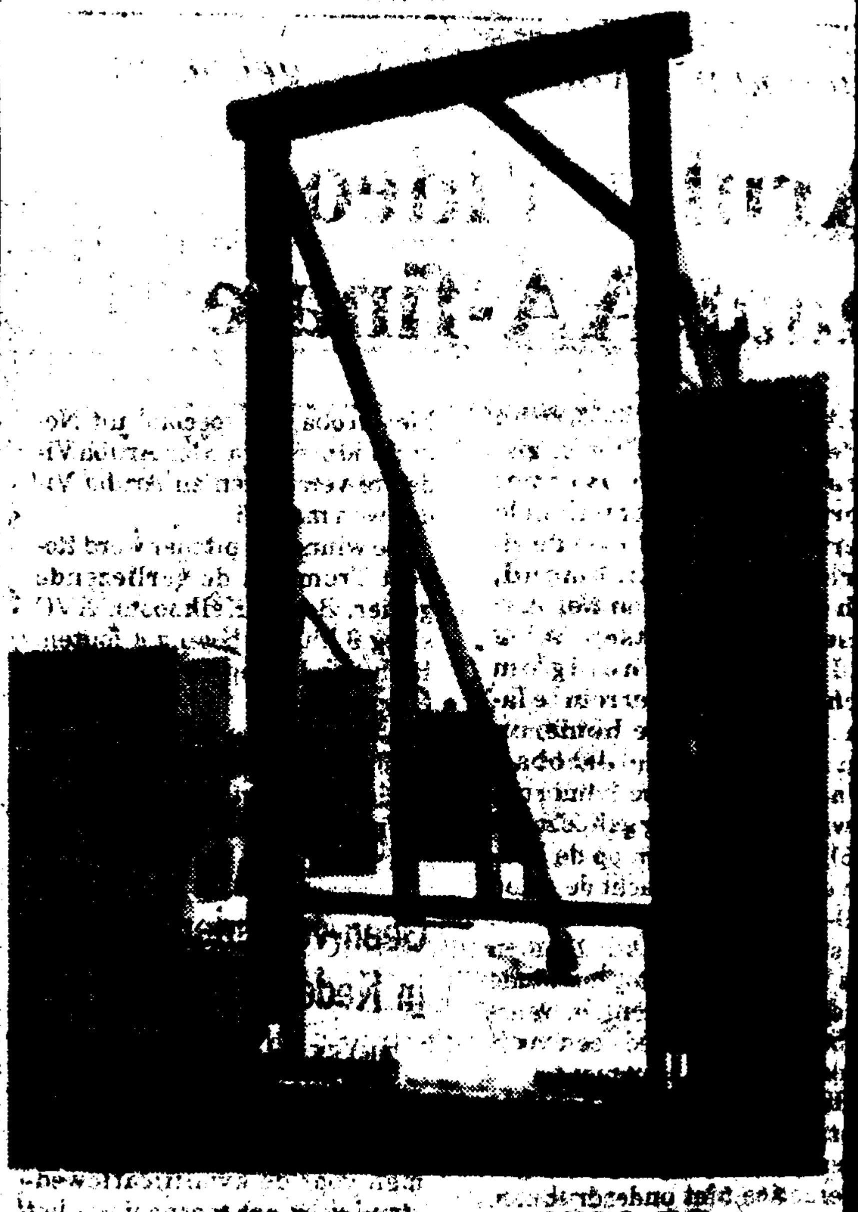
RABAT — Koning Hassan II van Marokko heeft een regering van nationale eenheid aangekondigd en ook verkiezingen van het parlement begin volgend jaar. Deze werden steeds weer uitgesteld. Een partijloze technocraat gaat de nieuwe regering leiden. De voorzitters van alle partijen, inclusief de communisten, zullen in het kabinet komen of in andere regeringsorganen.

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 + 1 3/4	I.B.M.	123 5/8 + 1 3/8
Asa Ltd.	54 1/2 + 1 1/8	I.T.T.	42 1/8 - 1/8
Apple Comp.	19 1/8 + 1 3/8	K.L.M.	56 + 1
Atl.Richfield	42 5/8 + 1/8	McDonalds	71 1/2 + 1 1/8
Beatrice Fds.	30 7/8 - 1/8	National Can	25 - 1/2
Burroughs	47 7/8 + 1 1/4	N.C.R.	128 1/2 + 3 3/4
Comsat	37 3/4 + 1/2	Owens Ill.	33 7/8 + 7/8
Coca Cola	55 3/4 + 2 1/4	Pepsico	36 1/2 + 1/4
Disney	58 3/4 - 1 5/8	Quacker Oats	58 3/4 + 1/8
Dome Mines	12 3/4 + 1/2	Royal Dutch	44 7/8 + 7/8
Dupont	51 1/8 + 1/2	Shell Oil	41 5/8 + 1 3/8
East.Kodak	68 3/8 + 1 1/2	Superior Oil	[illegible] 1/2
Ford	65 5/8 + 2 1/4	Union Pac.	[illegible] 3/8
Foster Wheeler	15 + 1/8	U.S. Steel	[illegible] 7/8 + 3/8
Genl.El.	54 1/4 + 1 3/8	West.El.	[illegible] 3/4 + 1/8
[illegible]	76 5/8 + 1 3/4	[illegible]	46 1/2 + 3/8
Dow Jones	1.232,52 + 17,50	Gold	[illegible] - 0.50





[illegible]KAI DEN FUTBOL SUPERIOR

[illegible] Vasco 3-1

[illegible]i Jong [illegible]be empata

[illegible]narkador -debi na e preshon ku [illegible]abatin riba e ekiponan un gol so [illegible]o a pisa un tenelada riba Victory Boys i lo praktikamente a disidi e enkuentro- pero e trikolonan no a sabi di hasi uso di chensnan ku [illegible]han a krea. Herbert Lucas i Farley Lourens entre otro a desperdisia un bon chens hada un[illegible], de[illegible] ku nan akshon tabata demasiado hansha.

Den e di dos mitar Victory Boys a drei miho i spesialmente den e fase final kaminda e kondishon fisiko tambe a kuminsa konta pisá, e formashon di Sta Rosa a sabi di pone bastante preshon riba e defensa trikolo. Sin embargo nan tambe a keda kortiku pa loke ta skormentu di gol.

DESISHON

A kai tog un desishon ayeranochi. Esei tabata den e enkuentro preliminar entre De Koning i Vasco da gama. E dos ekiponan [illegible] a resulta esnan mas produktivo ainda den e serienan semifinal produsiendo kuater gol den [illegible] prome partido i mesun kan[illegible] den nan di dos enkuentro [illegible] e tuma luga ayeranochi. Si [illegible] e prome partido no tabata [illegible] [illegible] a kai na banda di De Koning. Lionel Koeiman tabata e homber grandi di e partido, tumando tres gol pa su kuenta i dunando su ekipo pues un viktoria grandi i importante di 3-1. Importante pasombra e resultado aki naturalmente ta nifika e pasashi pa De Koning bai final, sigurando pa kuminsa e titulo di subakampeon di e di dos divishon.

KONTINUASHON

E serienan semifinal ta kontinua awenochi ku e partidonan Centro Dominguito i Centro Barber (dos biaha empate na un gol durante partidonan anterior) i SUBT-UNDEBA (2-0 pa UNDEBA i despues 1-0 pa SUBT den nan prome partidonan). Ambos enkuentro ta di desempate loke ta nifika ku si den e tempu reglamentario di 90 minút no tin desishon, lo hunga un prolongashon di dos biaha 15 minút. Si e prolongashon tambe no trese un desishon, lo pasa pa tira pinalti, na prome instante 5 i despues si nan ta empata ainda lo tira un pinalti na turno te ora e ganado ta konosí. Ta spera un gran publiko awenochi ku lo por perkura pa e asistensia mas grandi di e aña aki.



WILLEMSTAD — Riba e potret por mira un momentu di akshon, kaminda hungadonan di Jong Holland i Sithoc ta bataya pa e bala. Awenochi lo tin kandela den stadion di SUBT ora ku UNDEBA enfrenta e ekipo barikahel (SUBT) den e enkuentro desisivo den nan serie. Esun ku gana ta pasa pa final sigurando a lo menos e titulo di sub-kampeon.

Vier clubs aan kop in Spaanse voetbalcompetitie

MADRID — Atletico Madr[illegible] moet vanaf gisteravond zijn l[illegible]dende positie in de eerste divis[illegible] van de Spaanse competitie del[illegible] met vier andere clubs. Mala[illegible] versloeg op eigen veld de kop[illegible]per met maar liefst 5-1 en p[illegible]teerde zich daardoor tevens [illegible] kop. Daar staan ook Real M[illegible]drid, FC Barcelona en Leo Bee[illegible]hakkers ploeg Zaragoza. Re[illegible] versloeg op eigen veld Osasu[illegible] met 2-0, Barcelona won de u[illegible] wedstrijd bij Valencia met 4-2 [illegible] Zaragoza kwam tot winst, 2-1, [illegible] Cadiz.

De uitslagen zijn: Valencia - FC Barcelona 2-4; Malaga - At[illegible]tico Madrid 5-1; Cadiz - Zarago[illegible] 1-2; Real Sociedad - Salaman[illegible] 4-0; Betis Sevilla - FC Sevilla [illegible] 0; Real Madrid - Osasu[illegible] Pamplona 2-0; Valladolid - Ma[illegible]lorca 2-0; Sporting Gijon - Athl[illegible]tic de Bilbao 2-3; Espanol - Mu[illegible]cia 1-1.

De stand aan kop is: 1. Barcel[illegible]na, Malaga, Real Madrid, Zar[illegible]goza, Atletico Madrid, 14 pu[illegible]ten; 6. Betis, 13 punten; 7. Sev[illegible]la, Murcia, Athletic de Bilba[illegible] Gijon, 12 punten.

ANKARA — De Moede[illegible]landpartij (ANA-P) van de vo[illegible]malige minister Turgur Oe[illegible] (56) krijgt in het zondag gekos[illegible] Turkse parlement de absolu[illegible] meerderheid met 210 van de 4[illegible] zetels.

Den kampeonato di volibol

Xaverianen a dal The Birds 3-2

WILLEMSTAD — E kampeonato di volibol lokal a kontinua ayeranochi den e kancha [illegible] di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, ku unikamente dos enkuentro [illegible] i total di kuater ku tabata programa. Na prome instante un diskushon pa e tayo kometé enkuanto e [illegible] ultimo referiendo na e echo ku Red a gana 3-0 di Warwaru. E resultado [illegible] mester tabata [illegible] kontrali esdesis Warwaru a gana Red 3-0.

[illegible] taya formalmente ku The Bir[illegible] Coca Cola pa finalmente bai k[illegible] viktoria ku skor perta di 3-2. E markabel ta ku Xaverianen [illegible] su ultimo enkuentro na a bin[illegible] hunga un volibol di bon nivel. [illegible] resultado di e setnan tabata: [illegible] 11, 11-15, 15-8, 6-15 i 15-9. K[illegible] viktoria logra Xaverianen pr[illegible]tikamente a sigura tambe [illegible] partisipashon den e buelta se[illegible] final na kua kuater ekipo lo p[illegible] [illegible].

[illegible] kategoria femenino i maskulino A, ku tabata programa pa ayera no a tuma luga ya ku un di e kontrinkantenan no a presenta. Ta tratá aki di e ekipo Amstel Volley Masters den kategoria femenino ku a perde asina pa default kontra di Excalibur. I den divishon maskulino tabata Xaverianen ku a keda sin presenta, perdiendo pa default kontra di Jumtan. Remarkabel ta ku esaki tabata e di dos biaha ku ambos ekipo [illegible] presenta, [illegible] [illegible] ekskluir for di e kampeonato.

Warwaru ku e derota ku ha[illegible] [illegible] ayera awor ta depende d[illegible] [illegible] Jets. Ku e ultimo ekipo falta[illegible] ainda un partido pa [illegible].

E kampeonato ta kontinua djaluna proksimo ku kuater p[illegible]tido. Den kategoria femenino Divi Divi ta enfrenta Sta R[illegible] Stars. E ganado di e enkuen[illegible] aki lo pasa pa disputa e tit[illegible] kontra e ganado di grupo A[illegible] Swiftsdatri. Den partido vali[illegible] pa kategoria femenino super[illegible] Mas bebe ta sali kontra Xave[illegible] anen. Maskulino superior: [illegible] [illegible] Red i Jet[illegible] Xaverianen.

MASKULINO SUPERIOR

E dos enkuentronan programa pa kategoria maskulino superior ayeranochi [illegible] Sithoc, Heineken i [illegible] Muebles Kennedy [illegible] sedo. Sithoc [illegible] un derota di 3-0, 15-7, 15-13 i 15-11.

Xaverianen a na su turno a ba-

Sparta speelt in Tbilisi

ROTTERDAM — [illegible] [illegible] gisteren van de [illegible] voetbalbond bericht [illegible] de [illegible] ronde van het toernooi om de [illegible] FA-beker, [illegible] kou, zal worden afgewerkt [illegible] Tbilisi. Het duel staat gepla[illegible] op 7 december. Dan is het d[illegible] de winterse omstandighed[illegible] niet meer mogelijk [illegible] voetbal [illegible] [illegible] maar gekozen werd uiteind[illegible] voor de [illegible] grens van Iran en Turkije) g[illegible] gen Tbilisi.

Het [illegible] van [illegible] dam [illegible] [illegible] niets kan [illegible] als de kosten van de trip ho[illegible] [illegible] [illegible] wordt op 23 november gesp[illegible] in Rotterdam.

Verrassende overwinning voor Schapers

LONDEN — Michiel Schap[illegible] heeft verrassend de tweede [illegible] [illegible] bereikt van het internati[illegible] [illegible] tennistoernooi in Londen. [illegible] versloeg woensdag de ger[illegible] [illegible] Tanaka uit [illegible] afkomst, Johan Kr[illegible] in drie sets: 7-6, 1-6 en 7-5. S[illegible] [illegible] Kriek in de eerste [illegible] [illegible] [illegible] de tweede [illegible] steek het, kon Kriek, die o[illegible] wereldranglijst [illegible] [illegible] komen. Toen Schapers bij 4-[illegible] opslag verloor, leek uitsch[illegible] ling nabij. Hij krabbelde e[illegible] terug, doorbrak ok de se[illegible] van Kriek en won de parti[illegible] [illegible] in de tweede ronde [illegible] moet Schapers [illegible] rikaan Steve Denton.

5 Rekort nobo establese

Di dos kampeonato di powerlifting

WILLEMSTAD — Djadomingu ultimo e Komishon di Powerlifting Korsou, a organisa e di dos kampeonato di powerlifting, kua a resulta un eksito kompletu. Un total di nomenes ku 15 rekort nobo a keda establese durante e kompetensianan ku a tuma luga den Shell Werknemers Recreatie Centrum na Suffisant. E kompetensia a kuminsa pa 11'or di mainta, ku partisipashon di 16 atleta. [illegible] logra na konsiderashon por remarka ku e atletanan ta praktikando e deporte hopi serio i ku hopi amor.

Esaki sigur ta un estimulo pa e Komishon di Powerlifting, bou di mando di señor Fortunato Rijna, pa sigi dal bai ku e deporte aki na Korsou. E resultadonan logra tabata komo sigiente:

	S	B&P	DL	T
Flyweight (52 kg.)				
1.Franklin Marten (51,3)	110	70	140	[illegible]
Featherweight (60 kg.)				
1.Arcadio Candelaria (60)	175	100	177,5	452,5
Lightweight (67,5 kg.)				
1.Roque Virginie (66,8)	170	120	215	505
2.Julian Daniël (67,4)	140	85	210	435
Middleweight (75 kg.)				
1.George Govaard (73,5)	210	102,5	217,5	530
2.Darcy Martinus (74,6)	200	105	215	520
3.Franklin Raphaela (7[illegible])	180	110	185	475
4.Andy Samson	180	102,5	190	472,5
5.Leo Raphaela	160	70	150	380
Lightheavyweight ([illegible],5 kg.)				
1.Sigfried Ca[illegible] (79,5)	230	140	252,5	622,5
2.Humphrey [illegible] (76)	180	105	200	485
Middleheavyweight (90 kg.)				
1.Benedid An[illegible] (87)	235	110	230	575
2.Henry Gouge[illegible]	180	160	190	530
3.N.Winklaar ([illegible])	175	135	205	515
4.Aubert Wiel ([illegible])	160	125	200	485
Heavyweight ([illegible])				
1.Marion Trinidad ([illegible])	180	120	210	510

[illegible] mula di Swarts a sali Siegfried Candelaria, Franklin Marten i Julian Daniel a hasi kada unu un intento ekstra den respektivamente, squat 115 kg i ded lift 220 kg.

Komo arbitro a fungi señores Sydney Boye miho konosí komo monster, Chichi Timmer, Pim Veeris, Zendry Mercelina i Kenneth Archangel. Señorita [illegible] i Jeandra de Palm a fungi komo scorer i Oswald Chippendale tabata e anunsiado. Supervisor tabata señor Fortunato Rijna, metor tras di e deporte aki na Korsou. E entrega di premio tabata [illegible] di e reina di deporte Nilda Daal. E komishon ta [illegible] e oportunidat pa gradisi e [illegible] AGT, Nu[illegible], Amstel Brouwerij i tambe [illegible] Sportzaken i Shell Werknemers Recreatie Centrum pa nan koperashon duna, di moda ku e kompetensia por a bira un eksito.

Finalisando prome tambe djadumingu ultimo

Chacho Leyba kampeon di go kart 1983

WILLEMSTAD — Chacho Leyba a resulta kampeon indiscutible di e kampeonato di karting 1983, despues di [illegible] djadumingu ela gana [illegible] mo kareda [illegible] sia lokal. E [illegible] pise djadumingu [illegible] pista [illegible] [illegible] [illegible] 10 [illegible].

Na momentu di salida di e prome [illegible] Rik Veth [illegible] ta na di kuater luga a sabi di pasa [illegible] Step de Vries i Fernando de Freitas i mantene e liderato pa gana e prome kareda. Tabata un kos fabuloso pa mira kon un dama tabata wanta su bolante.

Faltando [illegible] meter pa pasa e raya [illegible] e di dos kareda, [illegible] suimotor ta faya. Leyba [illegible] yuda e ultimo aki, [illegible] a para mira kon M. Prince kende tabata na e di tres puesto a pasa i gana e kareda.

Den e delantu kareda Chacho Leyba un biaha mas a demonstra [illegible] [illegible] [illegible] ra tambe di e titulo maksimo. Gil[illegible] [illegible] talento tras di stür.

E prome sinku [illegible] durante e ultimo kareda tabata: 1. Ch. Leyba 7 punto di kastigu, 2. M. prince [illegible], 3. [illegible] de Vreede [illegible], 4. G. Til 11; 5. Ris Veth 15 punto di kastigu.

Dia 27 di novèmber, despues di e "Open Race", e entrega di premio di e kampeonato ku a kaba di finalisa lo tuma luga. Esaki lo bai kompanya ku un barbeque [illegible] pa tur e miembronan di karting i introdusido.

POSISHON FINAL

E posishon final [illegible] di [illegible] kareda ta komo sigiente: 1. Ch. Leyba 26 punto di kastigu, 2. F. de Freitas 55; [illegible] M. Prince 61; 4. S. de Vreeze 55; 5. R. Veth 61; 6. C. de Windt 78; 7. L. [illegible] 81; 8. G. Til 95; 9. E. [illegible] 10. E. Brouwer 105; 11. [illegible] 111; 12. [illegible] 13. [illegible] Ramoni [illegible] 14. [illegible] 130; 15. J. Winklaar 133; 16. H. [illegible] 146 punto di kastigu.

SAN JUAN — Bij een brand [illegible] ontploffing van een benzinestation in San Juan op Puerto Rico is een dode gevallen [illegible] zijn vijf mensen lichtgewond. De eigenaar van de pomp kwam om [illegible] [illegible] zich heen greep.

Jacoba niet voor niets overgekomen

Aruba Video naar AA-finale

SAN NICOLAS — Aruba Video Center (AVC) wist gisteravond in een overvol sportpark, na een emotionele overwinning van 9-6 op de sigarettenploeg Richmond, [illegible] [illegible] van het AA-basebal[illegible] [illegible]. AVC had [illegible] nodig om [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Jacoba.

[illegible]

Het [illegible] publiek, [illegible] [illegible] emoties niet onderdrukken. Richmond kan terugkijk op een geslaagde wedstrijd, waarbij de spelers niet gemakkelijk het hoofd hebben gebogen voor de eveneens sterke ploeg, AVC.

Richmond wist in het begin een voorsprong te nemen, en bij de 3e inning was de stand 4-1. In de 4e inning bracht AVC, [illegible] de gooier van Richmond, Sol [illegible] [illegible] [illegible], de stand op 6-4. De gooier werd dan ook vervangeld [illegible] Kelkboom [illegible] [illegible] [illegible], maar al gauw wist [illegible] spelers van Aruba Video Center in bedwang te houden. In [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Franklin [illegible] Jacoba de kans gaf de [illegible] te bereiken. De 9e inning bestond [illegible] zonder enige [illegible] [illegible] [illegible] om het gelijkspel te bereiken.

In de 11de inning lukte die AVC [illegible]

kie Jacoba, die speciaal uit Nederland overgekomen om Aruba Video te versterken en Aruba Video won met 9-6.

De winnende pitcher werd Robert Trompetta de verliezende gooier, Berlin Kelkboom. AVC sloeg 9 hits en beging 4 fouten. Richmond sloeg 10 hits en beging 1 fout.

AVC moet nu [illegible] [illegible] uitslag Coca Cola [illegible] [illegible]

Geen veranderingen in Nederlands elftal

ZEIST — [illegible] [illegible] men voor de kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het Europees voetbalkampioenschap tussen Nederland en Spanje, die woensdag 16 november in Rotterdam wordt gespeeld. Marco van Basten is wegens ziekte niet door Ri vers opgenomen. [illegible] spelers zijn: [illegible] Pieter Boeve, Ronald Koeman, Edo Ophof, Benny Sliboy en Gerard Vanenburg [illegible], Ruud Gullit, Peter Houtman en Ben Wijnstekers [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] Erwin Koeman (allen [illegible]), Stevens, Michel Valke en Willy van de Kerkhof (allen PSV), Piet Schrijvers (PEC Zwolle) en Hans van Breukelen (Nottingham Forest).

EINDHOVEN — Philips Nederland heeft gisteren besloten een kort geding aan te spannen tegen de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) en de Broadcaster B.V. (Sony). De [illegible] voor [illegible] [illegible] van het contract KNVB/Sony niet doorgaat. Daarna [illegible] [illegible] een voor Philips Ne[illegible]

Randy Wiel zorgt voor 16 punten

Zege voor Nederlands basketbalteam in VS

PUEBLO — Het Nederlandse basketbalteam is de toernee door de Verenigde Staten begonnen met een overwinning. Gisteren werd het in Pueblo tegen de University of South Colorado 95-90 voor Nederland na een gelijke ruststand van 40-40.

Voor [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Nederland een miltige eerste helft. Na de rust kwam vooral Jos Kuijpers (Den Bosch) op toeren en werd er meer rebound genomen. Kuijpers werd ook topscorer met 24 punten. Randy Wiel bracht zestien punten, [illegible] Plast [illegible]. Voor de University of South Colorado [illegible] [illegible] [illegible] studenten, was Johnson met 23 punten topscorer.

aankomst, begin van deze week, [illegible] twee uur getraind en voor het duel van gisteren was er nog een uur schottraining. Het [illegible] maakte in de eerste drie dagen van het verblijf op 2000 meter hoogte, zeer uiteenlopende weersomstandigheden mee, van [illegible] graden tot een sneeuwstorm. Vandaag speelt Nederland in Colorado Springs tegen een studententeam en vrijdag reist men naar West Virginia, waar sterkere tegenstanders hun opwachting maken.

CULIACAN — De regering [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] overwinning- behaald bij de verkiezing [illegible] Sinaloa.

WORLD IN A NUTSHELL

ST. GEORGE'S, GRENADA — Governor General Sir Paul Scoon named a nine-member provisional government for Grenada. Scoon said the members of the Advisory Council would administer government functions until elections are held, although he gave no date for the elections. Scoon chose Alister McIntyre, a UN development official, to head the Council. The Governor General is recognized by the governments which participated in the Oct. 25 invasion of Grenada as the only constitutional authority on the island.

WASHINGTON — The 3,000 American troops still on Grenada, may be withdrawn from the Caribbean island in two or three weeks, US Navy and Army commanders told a Congressional committee. Adm. James D. Watkins, the chief of naval operations, said the main effort now is to ferret out remaining pockets of Cuban and Grenadian forces and weapons caches that may be in the Hilly, jungle-covered interior of Grenada.

TEL AVIV, ISRAEL — Israel leaders told West Bank and Gaza Palestinians that they should dump Yasser Arafat as their leader and start talking peace with Israel. In a separate move, Israel launched a practice mobilization of reserve troops to test its war preparedness. Israel's announcement last week, that it would conduct the drill was believed to have alarmed Syria into ordering its own all-out mobilization prompting Israeli officials to go on a campaign to calm Damascus and assure it that Israel had no plans to attack anybody.

DOHA, QATAR — The six-nation Gulf Cooperation Council wound up three days of summit talks here with an appeal to Iran to avoid blocking free navigation in the Hormuz oil tanker route and respond to international calls for an end to its war with Iraq. The GCC also urged the Palestinians guerrilla factions to cease their fighting in Northern Lebanon in accordance with an agreement reached by GCC and North African mediators.

MILAN, ITALY — A strong earthquake jolted Northern Italy and parts of Switzerland, injuring 35 people in one Italian town, two seriously, officials said. Earth tremors were also felt in several towns of the Central Netherlands but apparently did not cause any damages or injuries. The Royal Dutch Meteorological institute said those tremors were not related to the quake in Italy and Switzerland and measured only 2 to on the Richter Scale.

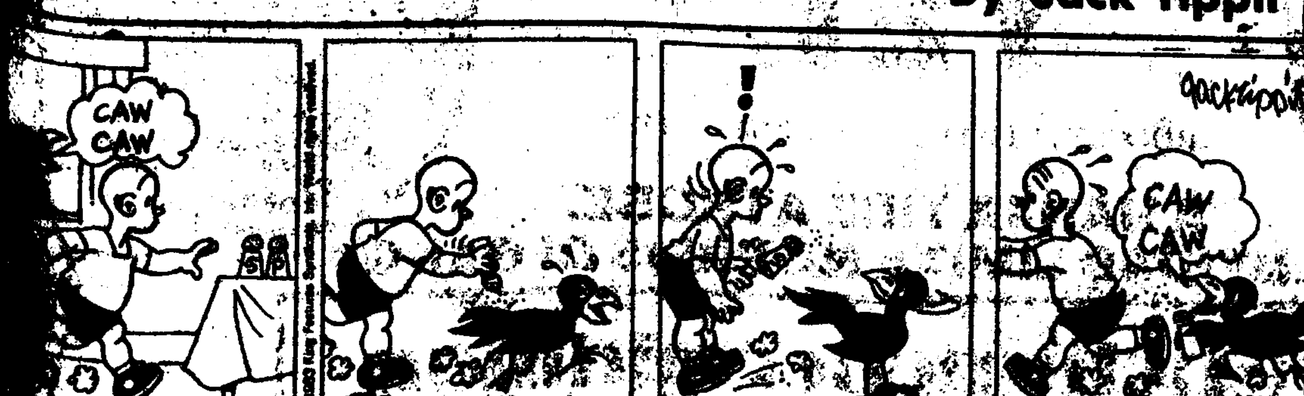
NEW YORK — Eden Pastora and Alfonso Robelo, leaders of one of the organizations fighting Nicaragua's leftist Sandinista government, said that they had no known support from the US Central Intelligence Agency and that President Ronald Reagan would be making his "worst mistake" if he ordered an invasion of Nicaraqua. Pastora said it would give the Sandinistas a moral victory, and he would turn and fight the United States if it invaded.

LIMA, PERU — Leftist guerrillas stepped up acts of violence in an effort to disrupt Sunday's planned nationwide Municipal elections, assassinating a Mayor in Central Peru and forcing President Fernando Belaunde's ruling Center Party to cancel its closing campaign rally in Lima. The upsurge in guerrilla violence was accompanied by fresh warnings from the insurgents for voters to stay away from the polls.

UNITED NATIONS — Nicaraguan Foreign Minister Miguel d'Escoto Brockmann, opening debate in the UN General Assembly on the situation in Central America, blamed the region's trouble on President Ronald Reagan. He said the explanation of "the crisis of Central America today" was to be found in "the Reagan doctrine, with its policy of 'overt actions' that involve turning Central American states into bases for aggressions

English Companion

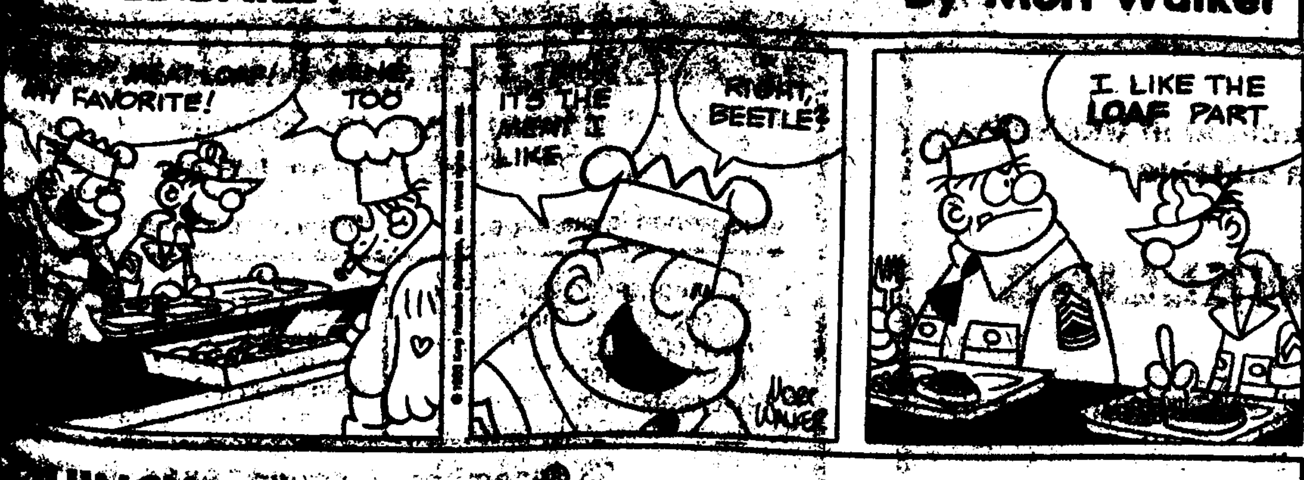
HENRY By Jack Tippit



Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY By Mort Walker



QUINCY By Ted Shearer



JUST LIKE 3 YEARS AGO... TATIANA CAME INTO THE SCENE...
TODAY HER BABY SISTER...
NATASHA
JOINED THE TEAM.
BRENDA & GUSTAVO MORALES-DE WAARD
NOVEMBER 8, 1983





Richi Veeris van SETEL heeft de gebruikelijke gelukwensen en geschenk - enveloppe uitgereikt aan JAN EVERTS, die dezer dagen zijn 35 - jarig dienst - jubileum herdacht. Als aankomend monteur begonnen bij de Telefoon - dienst, doorliep hi diverse afdelingen en werkt nu op de "maintenance centre", beter bekend als de afdeling storingen. De echtgenote van de heer Everts was bij de huldiging van haar man aanwezig.

*****

Naar pas nu bekend is geworden - hoe is het eigenlijk mogelijk in deze tijd van moderne communicatie - heeft de ergste tyfoon van deze eeuw geraast over de kuststreken van Vietnam. Zeker 700 PERSONEN kwamen om, honderden anderen zijn gewond geraakt. De tyfoon trof Vietnam op 26 oktober. In sommige gebieden viel 1.217 millimeter regen, hetgeen een record is. Honderdduizenden hectaren rijst gingen verloren, ongeveer 1.500 vissersboten zonken en talrijke bruggen, kantoren en huizen zijn min of meer ernstig beschadigd.

*****

In de haven van de Nieuw - Zeelandse stad Auckland hebben met boten protesterende BETO- [illegible] geld de op [illegible], Amerikaanse kern - onderzeeër "Phoenix". Vijftig boten met betogers "leverden slag" tegen 27 schepen van de marine van Nieuw - Zeeland. Enkele scheepjes braken door de linies van de marine - vaartuigen en ramden de Amerikaanse kern - onderzeeër. De betogers [illegible] een [illegible] de [illegible]. De demonstranten [illegible] ertegen, dat de door [illegible] aangedreven [illegible] boot Nieuw - Zeeland aandeed. Het levert gevaar op voor onze mensen, aldus de betogers. Het liep allemaal nog goed af, want er deden zich geen ongelukken voor. De demonstraties zijn intussen sterk in hevigheid verminderd.

*****

In Nederland is FREDDY HEINEKEN ontvoerd, de voorzitter van de raad van bestuur van het bekende bier - concern. Ook zijn chauffeur werd door de ontvoerders meegenomen. Bij de Amsterdamse politie en bij het Heineken - concern zijn er crisis - centra ingericht. In spanning wordt afgewacht welke eisen de ontvoerders zullen stellen. Freddy Heineken is 60 jaar oud, zijn chauffeur is drie jaar jonger. Het Heineken - concern boekte volgens persberichten het vorig jaar een winst van 153 miljoen gulden (Ned. crt.) bij een [illegible] van 4,3 miljard gulden. [illegible] wordt, dat de ontvoerders geld zullen eisen voor de vrijlating van Heineken, die sedert 1942 in dienst is van het concern, dat zijn familie - naam draagt.

*****

Een Frans tijdschrift, dat een foto - montage plaatste van BRIGITTE BARDOT moet haar een schadeloosstelling betalen van omgerekend ongeveer 30.000 gulden Antilliaans. Het tijdschrift, een satirisch blad, had de nu 41-jarige actrice afgebeeld met haar eigen hoofd, maar met een afschuwelijk lelijk lichaam. De rechtbank besliste, dat Brigitte een "bijzonder onterende en hatelijke aanblik" was gegeven, terwijl zij juist een symbool van schoonheid is.

*****

Het was half één in de ochtend, toen de patrouillerende politie in het Amerikaanse stadje CARROLLTON een wagen zig-zag [illegible] en met groot licht de bestuurder te stoppen. Maar die gaf juist vol gas, waarna een wilde achtervolging volgde. Uiteindelijk vloog de spook - wagen in een bocht van de weg en botste frontaal tegen een lantaren - paal. Toen de politie tussen de brandende wrakstukken ging zoeken, vonden ze het levenloze lichaam van een twaalf jaar oud MEISJE. Het kind had, toen de ouders sliepen, de wagen gepakt om een plezier - ritje te maken. Het meisje had natuurlijk geen rijbewijs.

*****



GRADISIMENTU Y INVITASHON

EDNA Y WALDI BRAAM-VEGA Y FAMIA

ta gradici toer esnan kos di un manera of otro a demonstra nan simpatia na ora di malos, morto y entiero di nan defunta mama, suegra y abuela:

ROSA MARIA MARTIJN

Tambe un gradicimentu ta bai na toer zusternan di Habeai muy especial na zuster Modesta.

Y ta participa su le tin 3 Santu Sacrificio di misa pa 7'or di anochi na Misa di Janwé riba:

Diawebs 10 di november
Diasabra 12 di november
Diadomingo 13 di november.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 + 1 3/4	I.B.M.	123 5/8 + 1 3/8
Asa Ltd.	54 1/2 + 1 1/8	I.T.T.	42 1/8 - 1/8
Apple Comp.	19 1/8 + 1 3/8	K.L.M.	56 + 1
Atl.Richfield	42 5/8 + 1/8	McDonalds	71 1/2 + 1 1/8
Beatrice Fds.	30 7/8 - 1/8	National Can	25 - 1/2
Burroughs	47 7/8 + 1 1/4	N.C.R.	128 1/2 + 3 3/4
Comsat	37 3/4 + 1/2	Owens Ill.	33 7/8 + 7/8
Coca Cola	55 3/4 + 2 1/4	Pepsico	36 1/2 + 1/4
Disney	58 3/4 - 1 5/8	Quacker Oats	58 3/4 + 1/8
Dome Mines	12 3/4 + 1/2	Royal Dutch	44 7/8 + 7/8
Dupont	51 1/8 + 1/2	Shell Oil	41 5/8 + 1 3/8
East.Kodak	68 3/8 + 1 1/2	Superior Oil	34 1/4 + 1/2
Ford	65 5/8 + 2 1/4	Union Pac.	53 1/4 + 3/8
Foster Wheeler	15 + 1/8	U.S. Steel	26 7/8 + 3/8
Genl.El.	54 1/4 + 1 3/8	West.El.	47 3/4 + 1/8
Genl.Motors	76 1/8 + 1 3/4	Xerox	46 1/2 + 3/8
Dow Jones	1.232,52 + 17,58	Gold	381,80 + 0,50
Six months tsy bills	9,52%	Silver	8,93 - 0,07

AMSTERDAM

A.B.N.	339,00	Philips	40,20
Akzo	76,10	Robeco	315,50
Heineken	120,30	Rolinco	303,00
Kon.Olie	131,60	Unilever	231,00

MADURO & CURIEL'S BANK N.V. INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 10 NOVEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.585	2.64	2.70
NED GLD	59.20	59.92	60.72
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	82.15	82.87	83.67
FR FRANCS	20.75	21.85	22.55
DUITSE MARK	66.46	67.18	67.98
SUR GLD	—	100.07	102.50
IT LIRE	0.79	1.09	1.15

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 NOVEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	[illegible]
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.44
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	108.07
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	106.81
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP DEZE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT [illegible] %.
DE A[illegible] VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN [illegible]

AMERICA LATINA

LA PAZ — De Boliviaanse arbeidsbeweging heeft het overleg met de regering van president Hernan Siles Zuazo afgebroken over de vaststelling van nieuwe prijsschalen. De Boliviaanse vakbond COB beschuldigt de regering ervan een salarisakkoord tot een grap te maken via een monetaire devaluatie. Op deze manier wordt de koopkracht van de arbeiders aangetast. Trouwens: er zat geen vergelijk in over de prijzen, aldus de COB.

***

LIMA — Peru heeft twee uit de koloniale tijd daterende schilderijen teruggegeven aan Ecuador, welke door de Interpol in Lima waren ontdekt. De schilderijen behoorden toe aan een kerk in Quito, maar werden in maart van dit jaar gestolen uit deze kerk. Zij dateren uit de negentiende eeuw. Premier Fernando Schwalb, ook belast met Buitenlandse zaken, overhandigde de schilderijen aan de Ecuadoriaanse ambassadeur Luis Fernando Fiallos.

***

BUENOS AIRES — De militaire regering van Argentinië heeft bij decreet de prijs voor benzine en brood verhoogd evenals de tarieven in het openbaar vervoer. De benzineprijs ging 22 procent omhoog, het brood zelfs 43 procent.

***

WASHINGTON — Een Amerikaanse missie welke de recente verkiezingen in Argentinië heeft bijgewoond deelde bij terugkeer in de VS mee dat deze voorbeeldig waren verlopen. Dit is een goed begin voor de overgang naar het burgerbewind, zo meent men. Het ging om een missie van de VS-mensenrechtencommissie.

***

MERIDA — De Russische diplomaten die van Grenada zijn gezet hebben geprobeerd een partij wapens mee te nemen. De Amerikaanse militairen voorkwamen dit en namen 38 geweren en munitie in beslag. Het waren geweren van het type AK-47, welke in het Warschau-pact gangbaar zijn. Als gevolg van deze vondst vertrok het VS-vliegtug met de communistische diplomaten later dan de bedoeling was.

***

BRIDGETOWN/WASHINGTON — De nieuwe Caribische staat St Kitts en Nevis heeft zijn verzoek om toegelaten te worden tot de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) voorlopig ingetrokken en wil nu dat het in maart wordt behandeld. St Kitts/Nevis was een der zeven Caribische staten welke om tussenkomst van de VS hebben gevraagd op Grenada en die daarbij ook personeel heeft beschikbaar gesteld. Het verzoek van St Kitts/Nevis werd eerder door de OAS naar een commissie verwezen, waarna men op reces ging. Men zag daarin een manoeuvre om St Kitts/Nevis duidelijk te maken dat men in zijn meerderheid tegen de invasie op Gr[enada] is. Normaliter is een de[rgelijk] verzoek tot toelating een f[ormele] zaak en snel afgehandeld.

***

LIMA — Volgens de le[i]ding van Peru zijn recen[t] acht leerkrachten gedood [door de] guerrillagroep Sendero Lu[mino]so. Dit gebeurde in het [gebied] van Ayacucho, waar deze [gue]rilla erg actief is. De leger[leiding] ontkent berichten als zou[den] strijdkrachten de onderw[ijzers] hebben vermoord. In Ay[acucho] heerst de uitzonderingsto[estand] en treedt het Peruviaans[e leger] met harde hand op.

***